



Cu forza policial, a kita “habitante” di un tereno, cu no ta di dje

AWE Mainta
e corant di Toko
Diamars
29 di April 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50











SUPUESTO mecanico no kier a entrega tereno cu no ta ni di dje. Esaki ta na Brikstraat, Madiki. Polis a bin sak’e afo. E doño di e tereno, cu el a haya for di Gobierno, tin basta aña ta bringa pa haya su tereno bek, pero otro hende a dicidi di ocupa e lugar sin su permiso.Dialuna mainta deurwaarder a presenta na un chosa traha riba tereno di otro hende cu un autorisacion di Huez cu orden p’e supuesto mecanico aki bandona e sitio y si mester cu forsa di polis. Fuera di esei, nan a bin cu orden pa basha e chosa abao y un prohibicion p’e mecanico no yega mas cerca di 50 meter for di e tereno of di e doño y/of familiarnan di dje.

E deurwaarder a bati n’e porta y e mecanico choller aki a papia, pero no kier a sali for di e lugar.E deurwaarder a bise di e consecuencianan si e no sali y p’e piki su cosnan na bon manera, pero e no a ni ril y a keda drumi riba su hamaca.

Na yegada di polis, e mecanico aki K.A. a resisti y no a keda polis nada otro di usa forza bruto pa boei’e y hibe warda p’asina e doño di tereno laga limpia y recoge e lugar.Despues di a haci e lugar limpi, esnan presente a nota cu riba e tereno aki tin un “gulido”, cu manera hopi otro, a ser tapa, strobando asina ora cu awa yobe fuerte, cu e awa ta haya caminda pa laman. Ta di spera cu e doño no bai na tapa esaki, pasobra e lo ta funesto p’e mes y otro habitantenan den Brikstraat.

Despues di hopi aña

Aruba lo tin un marcha di trahador diahuebs awor

DI acuerdo cu informacion cu nos di AWEMainta a haya, cu Sindicatonan den Accion, cu t'e sindicatonan cu uni forza pa enfrenta Gobierno, pa por haya pago di indexering, basa riba promesa haci un 7 aña pasa, a dicidi cu lo uni un biaha mas, diahuebs awor dia 1 di Mei.

Dia di Trahador, lo ta un bon dia pa bolbe bin hunto, demostra cu tin union bao di e clase trahador Arubiano. Como tal dirigentenan di Sindicato den Accion, ta extende un invitacion na tur otro dirigente sindical di Aruba, pa hunto cu nan respectivo miembro of no-miembronan pa acudi pa 9.30 or di mainta na Juliana Plein dilanti di Juliana School, for di unda lo tene un marcha cu lo bai termina na Plaza Betico Croes.

Cu e logro aki, mester bisa cu ta despues di basta aña cu Aruba conoce un marcha di trahador riba dia 1 di Mei, riba nan dia. E mester ta un dia di reflexion y cu e ultimo 7 simannan ta bai sigur den historia di simannan di accion, unda perseverancia a demostra cu ora cu tin union, lo logra e meta pa cual bo a pone bo dilanti.

Pa loke nos por corda e ultimo manifestacion grandi di e clase trahador tabata tempo cu Lago a sera su portanan, organisa pa FTA.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

AVP ta determina pa trece cambio cu e speraza pa futuro

"COMUNIDAD simpelmente no por carga e peso mas di Gabinete Oduber. E simanan di accion aki a demostra cu pueblo a libra su mes di opresion y miedo, Aruba ta para atrobe fuerte, uni y determina pa su derechonan y pa worde trata cu dignidad. Asina lider di AVP, mr. Mike Eman a comenta riba e sosedidonan di ultimo simanan.

E lider di AVP, mr Mike Eman ta bisa cu Gabinete Oduber a tuma decisionnan penoso contra di tur deseo y conseho. Si Gabinete Oduber kier un dialogo nacional e mester cuminsa revoca e medidanan aki. Sinta na mesa cu e medidanan aki ta aceptacion di esakinan y AVP no ta bai haci su mes complice di e sufrimento di pueblo.

Nos a entrega un prespuesto alternativa caminda nos ta prueba cu cifra cu cosnan por bai otro. Cu un otro maneho pueblo lo no ta victima, pero lo haya un alivio y perspectiva pa futuro.

Den AVP su determinacion pa trece cambio, di no ta complice, pueblo ta haya su speranza cu cambio lo bin, e lider di AVP, mr. Mike Eman a expresa.

Aruba a haya cu Gabinete Oduber un Gobierno cu a dicidi cu su prioridad ta pa faborece esnan rond di dje a costo di tur cos. Sin escrupulo, sin moral, sin etica y sin pena pa nada y pa ningun hende a dispidi den 6 aña e fortuna di e pais aki, e sudor di pueblo y a hypoteca nos futuro pa enriquece familiar y amigonan.

Ora placa a caba, 800 miyon extra di entrada, a fia y a redobla debe di pais Aruba cu 1000 miyon. Ora placa a caba atrobe a cuminsa bende propiedadnan di pais Aruba, tur accion di Aruba den Hyatt, den SETAR y den Radisson, mas di 300 miyon na propiedad di pais Aruba. Asina mes placa no a yega pa nan. A bin cu medida. Uno tras di otro y finalmente introduccion di e carga fatal, BBO.

"Pa sigui kier haci atraco riba reservanan di Banco Central, riba reservanan di Utilities.

Aruba a haya un prijs. Gobernantenan di Gabinete Oduber a bira e agentenan di e benta. Tin oferta di miyon, financiador na abundancia sin nomber y sin cara, spa y brug pa cada Minister di e gabinete y p'e partido prestigioso cu ta sostene, pa facilita benta di pais.

Con nos por a degenera asina? Con nos ta bai para e degeneracion aki. Aruba mester di un direccion nobo urgentemente. Nos mester libra pueblo y pais di e carga aki. Nos mester haci Aruba feliz y contento atrobe. Y hunto nos por realizé".

Den e presupuesto alternativa fraccion di AVP ta prueba den un forma cuantifica cu cos mester y por otro.

E presupuesto alternativa ta un refleho di e escogencianan di maneho cu segun fraccion di AVP ta esencial pa futuro di pais Aruba. E prioridadnan di e presupuesto alternativa ta: Mihor enseñansa, un Gobierno menos grandi, un infrastructura mas fuerte, rebaho di gastonan na un forma structura, drecha e poder di compra di pueblo, revoca BBO y rebaha e debe y interes riba debe di pais Aruba.

Den total e presupuesto di partido AVP ta percura pa un realocacion di 185 miyon. Esaki na interes di inversion den comunidad, pueblo y pais.

"Den nos presupuesto alternativa nos ta haci un reduccion grandi di gasto, pasobra den e presupuesto proyecta di Gobierno ningun caminda cuenta ta wordo teni cu mantencion di prosperidad di e pueblo di Aruba y e necesidadnan di e comunidad aki. Den nos presupuesto alternativa nos ta duna prioridad n'e hecho cu desaroyo di Aruba ta exigi un coreccion di inversion di tanto infrastructura fisico como capital humano.E ultimo añanan e inversionnan tabata hasta insuficiente pa drecha y traha caminda nobo, edificionan di scol y otro propiedadnan y responsabilidad di pais Aruba", e lider AVP ta expresa.



E Gobierno a inverti tambe masha poco den promocion di turismo di Aruba, conocimento y educacion pa nos yiunan y di e pueblo trahado. E infrastructura publico di nos economia a haya un restraso grandi.

E contesta di Gobierno pa bende propiedad publico, manera edificionan di Gobierno y partinan di waf, AVP ta rechasa esaki.

Mester drecha e retraso den inversionnan, tanto esnan di e infrastructura fisico, como esnan di e economia di conocimento y enseñansa. Esaki ta locual nos Prespuesto alternativa ta haci. Esaki mester pone Aruba bek riba un trayecto di un fase nobo di desaroyo socio-economico.

E cifranan di presupuesto ta mustra hopi cla cu e problemanan di e deficit financiero no ta bin dor di un entrada insuficiente, cu al final de cuenta ta subi tur aña, pero ta wordo causa dor di gastonan enorme di e aparato gubernamental.

Aruba por inverti den enseñanza si nos duna e schoolnan, klas di nos jiunan, nan pen, nan buki, nan maestro prioridad riba fortuna pa huurdonan di oficina.

Pesey den nos presupuesto alternativa nos ta corta miyones na huur y otro gastonan inecesario y pone 15 miyon extra pa inversion den enseñanza di nos yiunan, pa mas klas nobo, mantencion di scolnan, material nobo y mas maestro. Miyones cu Gobierno a gasta na previlegia famia y amigonan cu contractnan dudoso, cu nombracion y promocion politico por a bai na ahuste di salario y inversionan real cu ta mehora calidad di bida na Aruba. Placa cu cual nos por a construi careteranan grandi y importante manera e vierbaansweg di San Nicolas pa Playa, e ringweg 3 cu mester acopla na Avenida Watty Vos y core di Morgenster yega via di Ponton te n'e hotelnan.

Pesey den nos prespuesto alternativa nos ta hiba un maneho financiero responsabel pa den 4 aña ahora 100 miyon pa haci e inversionnan aki y alivia e peso riba pueblo, elimina BBO, mehora e poder di compra di pueblo, reduci impuesto riba ganashi pa inversionistanan por renoba nan inversion pa fortifica e economia di Aruba', e lider AVP, mr. Mike Eman ta splica.

Rudy Lampe di RED ta mustra cu

Te ainda tin preguntanan sin contesta riba e asunto di desaroyo di nos hafnan



DIA 5 di maart 2007 Parlamentario Rudy Lampe a entrega algun pregunta na Ministro di Turismo y Transporte, esta sr. Edison Briesen. Rudy Lampe kier a ricibi informacion tocante un reunion di dia 13 di februari 2007 entre Conseho di Ministro, fraccion di MEP y e grupo Spaño, Trusam/Fresno.
Aki a delibera e compra/benta y desaroyo di Hotel Bushiri. Ademas Rudy Lampe kier a haya sa kico tabata berdad di e informacion cu Ministro Edison Briesen a biaha pa Bahia (Brasil) den compañia di Jose Manuel Trujillo, tambe na luna di februari. Esey tabata di importancia como cu n'e momento ey un di e partnernan (esta Miguel Angel Rodriguez) di e empresa ariba menciona tabata bao di investigacion hudicial pa motibo di speculacion di tereno y/of trato priviligia dor di Gobierno Spaño.

Consecuentemente un investigacion di seguridad tabata na su lugar prome cu sera un acuerdo. Aki Rudy Lampe a mustra riba un caso similar na unda mesun Ministro a otorga construccion di e parado di Arubus den Playa na un comerciante, cu pa motibo di labamento di placa tabata encarcela na Merca.
Pa Rudy Lampe ta straño cu Ministro ing. Edison Briesen a biaha inesperadamente pa Spaña (sin representante di AHATA of ATA), supuestamente pa bishita e Bolsa di Turismo FITUR, mientras cu apenas algun dia prome mas di 1500 agente di biahe a bishita e "Mercado Caribense" na Aruba. Segun Rudy Lampe facilmente por a warda un tiki mas p'asina combina e bolsa aki cu esun di ITB na Berlin durante e prome siman di maart 2007. Hunto cu esun di Inglatera, nan ta esnan principal pa Aruba. Durante e estadia di e Ministro na Spaña, a keda publica cu grupo Trusam/Melia a haya Hotel Bushiri. Ademas a pidi e grupo aki pa desaroya henter e tereno di haf. Rudy Lampe ta puntra su mes si esaki a bay pa medio di un destaho publico of si a pidi e grupo personalmente pa desaroya a tereno di waf.

Según Rudy Lampe, Royal Caribbean Cruise Lines (RCCL) tambe tabatin interes pa inverti den haf di Aruba pa establece su base p'e region di Caribe y Latino-America. Sinembargo, ta parce cu e Ministro a boycotea e intencionnan di RCCL. Pesey RCCL a cambia su interes pa isla di Corsow na unda si el a ricibi tur cooperacion. Mientrastanto a resulta cu e empresa reconoci aki ta bay inverti mas o menos US$ 300 miyon pa su base nobo na Corsow.

Impresion di Lampe ta ademas cu e Ministro a nombra un 'colaborador' den e Hunta Comisario di APA N.V. cu e tarea pa evita cu gerencia di APA N.V. ta pone obstaculo p'e intentonan di pone desaroyo di haf den man di e grupo Trusam/Fresno. Despues di 1 aña y 1 luna, Parlamentario Rudy Lampe ainda no a ricibi ningun contesta por escrito riba su preguntanan manera el a pidi explicitamente, mientras cu te ainda nan ta actual. Dor di no duna reacccion, e Ministro no ta actua na un manera transparente!

Trudy Hassel a yega Aruba

Otro siman lo ta clave pa su futuro



AYERA merdia Comisario Trudy Hassel a yega Aruba finalmente despues di tabata na Sint Maarten pa varios luna. Manera ta conoci, Trudy Hassel a dicidi di bolbe Aruba despues di algun inconveniente cu a surgi na Sint Maarten y awor ta cla pa cuminsa cu su trabaonan bek na nos isla.
Y maske cu Minister di Husticia di Antiyas, David Dick a pidi'e pa reconsidera su decision y hasta a regla e problemanan di su nombramento, asina mes Trudy Hassel a laga sa cu su decision ta determinante y cu e lo bolbe Aruba.

AWEMainta por a compronde cu den proximo dianan Trudy Hassel lo reuni cu Minister di Husticia Rudy Croes pa wak den ki departamento el lo bai traha. Su deseo lo ta pa bolbe den Cuerpo Policial como Comisario, posicion cu el a bai laga, pues su prome opcion ta pa ocupa su posicion anterior, esta Comisario di Polis. Si no tin lugar, el lo bai ocupa algun posicion den ramo di seguridad, pa cual n'e momentonan aki tin dos vacatura.
Un di nan ta como Director di Seguridad Nacional, cual lo t'e deseo di Trudy Hassel, pero manera AWEMainta a indica caba, pa ocupa e posicion aki e candidato mester tin un titulo di Meester in de Rechten.
E otro opcion ta Director di KIA, pero no ta conoci si Trudy Hassel lo por ta interesa den e posicion aki, aunke den pasado el a yega di expresa interes pa tal funcion.
Otro siman lo ta uno clave pa e persona aki, cu den pasado a contribui grandemente den varios aspecto den combatimento di criminalidad na Aruba.

Trahadornan mester ta mas alerto

No por kere palabra di politiconan y mas bien wak nan accionnan



NA vispera di celebracion di Dia di Trahador ta momento oportuno pa reflexiona riba e promesanan di e politiconan, specialmente pa loke ta beneficionan laboral cu ta wordo priminti.

Apenas ta algun dia cu empleadonan publico, di fundacionnan y pensionadonan, despues di un lucha fuerte durante 7 siman largo, a logra cu Gobierno finalmente a baha cabez y yega na un acuerdo pa nan compensacion salarial.

E hecho aki ta pone hende corda e palabranan di nos actual Prome Minister, campaña ta un cos y gobernacion ta otro. Si interpreta e palabranan aki por bisa cu den campaña politiconan ta priminti cielo y tera y ora nan ta den Gobierno e promesanan haci ta keda den bashi.

Tur hende por corda con na 2001 Gabinete Oduber a pidi comprension di trahadornan dor di e supuesto situacion financiero desastroso cu nan a bin haya Gobierno. Sindicatonan a kere den e palabra di nos gobernantenan cu a bisa cu lo vries indexering durante 3 aña y despues lo sinta na mesa pa negocia atrobe.

Aki a mustra cu esaki tabata un otro promesa falso cu un dunador di trabou a haci na su empleadonan, pasobra ta te despues di 7 aña y un lucha fuerte di simannan largo cu finalmente Gabinete Oduber a firma pa trahadornan publico haya un ahustacion salarial. Esaki despues cu costo di bida a bin ta aumentando drasticamente durante ultimo añanan, gran parti danki n'e propio medidanan imponi pa Gobierno.

Pesey riba Dia di Trahador ta bon pa nos pueblo trahador reflexiona y pensa mas cu un biaha riba e promesanan di e politiconan y hasta aplica loke Santo Tomas a bisa, te ora no wak no kere!

Nos ta den aña pre-electoral y dentro di poco promesanan di e politiconan lo cuminsa bin dilanti. Pueblo no mester kere esakinan y puntra mas bien pa un plan di gobernacion specifico, caminda cu nan ta mustra kico y con e partido politico lo realiza loke nan ta priminti.

Corda cu derecho di trahadornan ta invaluabel y no por laga politiconan den nan ansha pa poder trapa riba esakinan. E politiconan ta yega na poder danki na nos votonan y si nan no respetanos, e ora nan no mag di ta na poder.

Aruba, feliz Dia di Trahador!

Problemanan di inseguridad y empobrecimento ta empeorando na Aruba



DURANTE conferencia di prensa semanal di partido AVP, lider di e partido, Mike Eman a expresa su preocupacion cu desaroyonan den nos pais caminda un biaha mas por mira cu inseguridad y problemanan cu famianan ta confrontando den ambiente di inseguridad y empobrecimento cu retonan social ta conduciendo na mas casonan doloroso y penoso.

AVP a expresa su palabranan di forza y condolencia na e famianan cu ta pasando den e situacionnan aki na Aruba, y tambe a expresa nan compromiso pa futuro, caminda un gobierno di AVP lo atende cu e asuntonan di inseguridad y problemanan cu ta poniendo presion grandi riba famianan di Aruba, pasobra nan ta mira cu tur dia e circunstanancianan aki ta empeorando na nos pais.

Ling & Sons a cuminsa cu celebracion di nan 5 aña den edificio nobo

Lo tin diferente premio y donacionnan durante 5 luna

DURANTE conferencia di prensa di Ling & Sons, Nadia de Windt, Resource Manager di e supermercado a comenta cu nan ta celebrando nan 5 aña di existencia den e edificio nobo.

Pa e siguiente 5 lunanan lo duna diferente cosnan na comunidad, pero tambe diferente premionan.

Junior Webb, assitant manager di Ling & Sons a elabora riba e 5 lunanan di celebracion. E idea a nace como cu nan ta den un edificio cu tin hopi detayenan. E ta un edificio traha na 2003 y ta un di e edificionan mas moderno pa loke ta trata supermercado den region di Caribe. Es decir, e idea ta pa mustra pueblo di Aruba kico nan tin y cu nan ta orguyoso di ta den un edificio grandi y renombra.

Igualmente el a menciona cu e number 5 ta un rol magico, y esaki ta bin den tur e premio y donacionnan. Tin 5 luna cu ta duna tur fin di luna 5 diferente premio, fin di april a rifa e promer 5 premionan y asina lo sigui tur e lunanan dilanti cabando fin di augustus. En total ta ofreciendo pueblo di Aruba 25 premio den 5 luna.

Pero manera Nadia de Windt a bisa caba, no ta solamente premio lo wordo parti sino tambe donacion. E 5 donacion cu lo duna den e siguiente lunanan ta ideanan cu a bin di empleadonan.

E promer instancia cu a haya donacion ta Cas Marie y den cuadro di esaki Boy Escalona di e instancia aki a gradici gerencia di Ling & Sons pa e bunita gesto aki.

E ta bisa cu Cas Marie a lanta specialmente e hendenan cu ta sufri di demencia, particularmente esnan cu ta sufri di Alzheimer cu ta un malesa masha cruel. E malesa aki no ta caba cu bo curpa sino cu bo mente y no tin cura pe. Ora e cuminsa e ta dal bai, sin dolor, pero ta caba completamente cubo como persona.

Cas Marie tin varios tereno cu ta traha riba dje. Un di nan ta e dagverblijf, e centro di encuentro, anochinan informativo pa famianan cu tin un persona den Cas Marie, ta organiza lecturanan y awor a cuminsa cu un proyecto nobo di simposio.

Pa por haci tur e trabounan ey mester di fondo y ta gradici Ling & Sons cu nan yudanza. Boy Escalona a expresa cu e fondonan lo wordo bon usa.





Mike Eman cu palabranan di elogio pa lidernan sindical y militantenan cu a lidera e accionnan durante 7 siman

MIKE Eman a manda palabranan di felicitacion na Sindicatonan den Accion cu den simannan cu a pasa a traha hunto bao di e forza di SDA.

Lider di AVP a expresa cu Aruba a conoce 7 siman di hopi tension, pero 7 siman, cu segun nan analisis di e situacion di nos pais, cu Aruba den cierto sentido tabatin un libramento di miedo, un libramento di temor y intimidacion y comunidad conhuntamente ta hayando un voz firme y fuerte pa para pa lo cual ta husto y contra lo cual ta incorecto y asina hunto carga sin miedo, sin temor y sin bacila pa intimidacion, cana cu determinacion y curashi den direccion cu kier cambionan grandi pa Aruba.

Den cuadro di esaki Eman a bisa cu tanto e lidernan cu a conduci e accionnan durante e ultimo simannan, como esnan cu a milita hunto cu nan a demostra un nivel sumamente halto di civismo, atencion pa causanan cu ta regarda nan famia y nan posicion, pero tambe cu ta regarda e posicion di Aruba.

Mike Eman ta considera cu nos por ta orguyoso di por tabatin un momento cu por a traduci su mes na cualkier momento den un situacion cu ta escala, pero cu tabatin lidernan sindical cu a demostra e habilidad pa mantene e desaroyonan aki den e margennan cu ta pone atencion pa nan causa pero no ta pone daño na Pais Aruba.

Finalizando Eman a manda palabra di elogio grandi pa esnan cu a lidera e accionnan aki y esnan cu a cana y milita tambe den e accionnan aki.

Actividad di "Aña di La Reina" na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta participa na e hubentud y mayornan di Playa Pabao y di Aruba engeneral cu e aña aki lo tuma lugar su tradicional competencia di fli. E actividad aki lo tuma lugar Diarazon 30 di April pues Aña di La Reina na Centro di Bario Playa Pabao. Inscripcion ta tuma lugar riba e dia di competencia pa 8'or di mainta y lo cobra e suma di 5 florin pa fli. Competencia lo cuminsa 9'or. Pa 4'or di atardi tin un show cultural cu participacion di entre otro e artistanan di Playa Pabao cu ta e alumnonan di Anglo Kleuterschool. Lo competi den 3 categoria: A 10 cm – 50 cm, B 51 cm – 100 cm y categoria C 101 cm – 200 cm. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi participantenan pa tuma bon nota di e categorianan y ta deseanan tur clase di exito riba e dia aki. Lo tin un bar y cushina bon sorti. Pues Aña di La Reina lo tin hopi ambiente na Centro di Bario Playa Pabao.

Pustamento di auto riba Sasakiweg a laga e saldo aki







DIASABRA den oranan di marduga riba Sasaki Boulevard na altura di Bubaliplas tabatin un accidente entre tres auto. Dos di e autonan debi na e impacto fuerte di choke, a wordo benta den e matanan cant'i caminda.

Parce segun un testigo tabatin un pustamento di auto, y e chofer di e auto Tercel cora cu a causa e accidente a baha na awa. No tabatin hende herida. Un di e autonan tambe a dal riba un pal'i lus. Departamento di Trafico di Polis tin e caso bao investigacion.

Tata di Miss Universe Aruba di 1969 y abuelo di Miss Universe Aruba di 2000

RECORDANDO ANDRIES “DRIES” GEERMAN

Scirbi pa Clyde Harms cu colaboracion di Don Juan Perez

NOS amigo Dries Geerman cu a drenta Reino di Dios diasabra nochi tabata un berdadero Family Man, Homber di Famia. Na october di aña pasa Dries cu May Henriquez a celebra 60 aña di feliz matrimonio.

Di e union aki a nace tres yiu cu tabata orguyo di Dries: Jenny, Glenn y Charlene. E ultimo a casa cu Gene Dunne na Estado di Georgia di Merca.

Gene a fayece aña pasa pero Charlene a keda biba na Georgia. Cu un beca di Lago Scholarship Foundation Glenn a studia Electrical Engineering na University of Rhode Island y awe e ta un di e ehecutivonan mas halto di e refineria Valero.

Jenny a representa Aruba den e competencia Miss Universe di1969 na Miami Beach. Jenny su yiu, Tamara Scaroni, a hereda e genes di Jenny y na aña 2000 e tambe a wordo eligi Miss Universe Aruba. Tamara a competi na Nicosia, Cyprus caminda el a logra e titulo di Miss Congeniality.

Nos ta corda Dries tambe como un deportista ferviente y talentoso den diferente ramo di deporte. Na edad hoben di 17 aña Dries a forma parti di e team San Nicolas Jrs. y a competi den A klasse di Aruba Voetbal Bond.

Den e Lago Sport Park League di aña 1942 Dries a hunga p’e team Unidos. Na aña 1947 Dries a forma parti di e seleccion di AVB cu a bay hunga na Corsow. Na un otro ocasion Dries a bay Surinam cu e team di AVB. E seleccionnan aki tabata inclui varios inmortal di futbol di Aruba, manera Juan Briezen, Mateo Reyes, Janie Brokke, Mundo Kemp y hopi otro. Dries a gana a Medaya di Honor di AVB como participante den e seleccion di Aruba den un competencia entre Aruba, Bonaire, Corsow y Surinam.

Dries a hunga softball tambe y a competi den diferente liga. Den un torneo di Lago Heights Club Dries a logra di gana e titulo di Campeon Bate. Dries a bowl hopi aña pa Esso Club y a competi cu bon resultado na Aruba. Corsow y Caracas. Na edad di 48 aña Dries a cuminsa hunga golf y el a bira un adicto n’e wega. Den e sport aki tambe Dries a logra hopi victoria memorabel.



Dries a drenta servicio di Lago na edad hopi hoben. El a pasa su carera den Accounting Department caminda el a ocupa diferente posicion den diferente seccion.

Dries a termina su servicio cu Lago como Hefe di General Accounting Section responsabel pa 13 emplado.

Dries cu May tabata gusta biaha y nan a bishita hopi lugar na Europa, Merca, den Caribe y Zuid Amerika. Pero nan amor grandi semper tabata nan famia.

Nos ta desea May, Jenny, Glenn, Charlene y nan famianan hopi forsa den e dianan asina dificil. Cu Dios tuma nos amigo Dries den su Reino eterno y dun’e paz.







Ganadornan Copa Hubenil Gobernador Felipe B.Tromp 2008

Grupo Rosea Cultural, Premio di Estimilo pa Alexander Robert y Shanayah Howell

E ganadornan di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa aña 2008 ta conoci. Grupo Cultural Artistisco “Rosea Cultural” cu alumnonan di enseñansa special di Scol Paso pa Futuro a bira ganador di e copa y e premionan di estimulo a bai p'e atleta Alexander Robert y Shanayah Howell. Tur e ganadornan lo ricibi nan premio diarazon 30 di april for di Gobernador Fredis Refunjol durante un ceremonia den Parke Wilhelmina.

ENTREGA DI PREMIO

E ganadornan lo ricibi nan premio diarazon awor, 30 di april, Aña di La Reina for di Gobernador Fredis Refunjol durante un ceremonia den Parke Wilhelmina cu lo cuminsa pa 9 or y mei di mainta. E ceremonia ta cuminsa ora cu Gobernador inspecciona e guardia di honor forma pa miembronan di Cuerpo di Marina Real y presentacion di un saludo na gruponan hubenil uniforma. Despues lo presenta e himnonan di Hulanda y Aruba y lo tuma luga tambe hisamento di e respectivo banderanan. Presidente di Parlamento lo tene un discurso den cual e ta expresa palabranan di felicitacion relaciona cu celebracion di Aña di La Reina. Despues di un discurso di Gobernador lo bai over na entregamento di e premionan. E programa oficial ta termina cu un defile di e gruponan hubenil uniforma saliendo for di e sitio di parkeo patras di Cinema direccion pa Juliana School. Un y tur ta invita pa presencia e ceremonia y pa duna apoyo y estimulo na e ganadornan y pa encurasha otro gruponan hubenil y hobennan individual pa sigui traha pa logra metanan grandi sea riba tereno social, cultural of deportivo.

Cuminda crioyo y koffiemorgen di Grupo di Orasion Hesus y Maria

GRUPO di orasion Hesus y Maria kier a invita tur ciudadano pa un grandioso cuminda crioyo combina cu un koffiemorgen y un vlooienmarkt Dia di Asuncion, esta 1 di mei 2008 bao speelzaal di Maria School na Santa Cruz.

E koffiemorgen lo cuminsa pa 10 or di mainta te cu 12 or di merdia combina cu un vlooienmarkt.

E cuminda crioyo cu lo bai tin ta galiña stoba y carni stoba y ta for di 12 or te cu 3or di atardi Grupo di Orasion Hesus y Maria ta spera un y tur.



Awor si

Dolf Hoevertsz ta bandona enseñansa, despues di un carera exitoso



RONDONA pa famia, amigo y coleganan di trabao, y después di un carera extraordinario den enseñansa, Dolf Hoevertsz a celebra final exitoso di esaki. Durante casi mitar siglo Dolf Hoevertsz a pasa prácticamente den tur nivel di e mundo di enseñansa y por bisa cu su conocimento di e mundo aki ta profundo, completo y unico.

Su entrada den enseñansa a cuminsa na aña 1957, na momento cu el a biaha pa Hulanda p' eynan prepara su mes pa bira maestro di scol.

Den e parti sur di Hulanda, Dolf a completa su formación n'e "Kweekschool", cu a bira base di un carera largo den enseñansa. Despues di su regreso na su isla natal, Dolf a traha na diferente scol basico, te ora cu na 1972 el a cuminsa traha den enseñansa avansa, na Colegio Arubano.

Na 1975 el a cuminsa forma parti di Rectorado di e scol, dirigiendo e scol prome como co-Rector, y desde 1979 den e funcion di Rector. Pa 15 aña "meneer Hoevertsz" tabata rector di Colegio Arubano y asina a guia centenares di alumno, entre nan personanan cu awe ta ocupa funcionnan importante den nos comunidad.

Na aña 1994 sr. Hoevertsz a pone un fin na su carrera na Colegio Arubano, pensando di lo por a dedica mas tempo na su famia, su estudio y su mes. Esey no tabata pa hopi tempo sinembargo, pasobra Ministro di Enseñansa di e tempo ey, mr. Eddy Croes, a reconoce su conocimento amplio di e mundo di enseñansa y a pidi'e pa yuda den creación di loke a bira e grupo di trabao cu a wordo encarga cu inovación di enseñansa avansa, SHA.

Desde 1995 Dolf Hoevertsz a coordina a trabaonan di SHA y a haci esaki semper cu un dedicacion y motivación enorme. Su pasion semper tabata e mucha, cu pa su persona mester ta central den tur maneho y den tur plan di enseñansa.

E plannan di SHA tabata den pleno ehecucion ora cu destino a dicidi otro. Un accidente di trafico tragico a cambia bida di Dolf Hoevertsz pa semper. E efectonan di e accidente a haci cu un caminda largo di recuperacion tabata necesario pa por a recobra su mobilidad y independencia. Caracterisa pa un determinación y perseverancia enorme, y rondona pa su famia y amigonan, Dolf a sa di recupera di tal forma cu e ta integra atrobe den e actividadnan diario.

Pa celebra e carera di e persona tan ehemplar aki, un grupo grandi di amigonan a reuní pa bisa danki na Dolf Hoevertsz y pa expresa nan aprecio pa tur loke el a haci pa enseñansa di Aruba, p'e "alumno", e mucha di nos pais.

E anochi tabata uno di alegria, di orguyo, di recuerdonan di tanto aña trahando pa bienestar y formación di nos pais. Hopi tabata e anécdotanan cu a wordo conta e anochi.

Coleganan di Colegio Arubano, di Directie Onderwijs, di SHA y di e mundo di enseñansa en general a bini hunto pa comparti e ocasión tan special aki. Varios persona a hiba palabra durante e anochi, repasando e curriculo amplio di Dolf, pero tambe e impacto cu el a haci riba nan y riba nan trabao. Oficialmente Dolf Hoevertsz a pone un fin tras di su carera profesional y awor por bai disfruta di un pensioen bon mereci. Esnan cu conoce e educador Dolf sinembargo sa cu e lo sigui aporta semper cu conseho y dunando guia n'e formación di un mihor modelo di enseñansa pa Aruba.

Nos di AWEMainta ta bisa danki na Dolf Hoevertsz pa su contribucion pa yuda educa practicamente henter e isla aki. Dios bendicionabo y dunabo hopi aña mas pa disfruta di bo frutonan, cu ta hopi.

Bishita di delegacion di Fondo Europeo pa Desaroyo

Na Museo Arqueologico Aruba

DIAHUEBS dia 17 di April ultimo Museo Arqueologico Aruba (MAA) a haya bishita di un delegacion di Fondo Europeo pa Desaroyo (FED). E delegacion cu tabata consisti di e hefe di Delegacion na Guyana sr. G. Heikens, e "Head of Sector Overseas Countries and Territories", sra. Lut Fabert-Goossens y sr. E. Sandkar, staciona na e delegacion di Guyana a bin monitor e progreso di e proyecto di e museo nobo. E delegacion tabata acompaña pa e directora di Departamento di Asuntonan Economico, sra. M. Dijkhoff-Pita, kende tambe ta fungi como "Territorial Authorizing Officer" di FED na Aruba, sra.

Marisa de Kort encarga cu proyectonan di FED y sr. H. Hagens asistente tecnico di FDE pa e proyecto di museo.Sra. A. Franken-Ruiz, encarga cu e maneho diario di MAA y sr. A. Tromp di Departamento di Cultura Aruba a ricibi e delegacion. Despues di un introduccion duna door di A. Franken-Ruiz, sra. M. Wever, encarga cu e departamento educativo di museo, a duna un presentacion di e exposicion nobo. Despues a sigui cu un guia y splicacion den e areanan destina pa e salanan di exposicion, como tambe e areanan cu a bira oficina, laboratorio, area tecnico, depositorio, biblioteca, area educativo y locual ta destina pa bira cafeteria y souvenirshop.

E Fondo ta e principal financiador di e proyecto pa crea un ubicacion nobo pa MAA den edificionan historico na Schelpstraat. Otro financiadornan ta Gobierno di Aruba pa medio di Ministerio di Cultura y Ministerio di Finanzas, UNOCA y FDA. Ta trata di un inversion di aproximadamente 12 miyon florin den infrastructura y structura organisatorio di e museo. E representantenan di FED a haya un bon impresion di kiko tur e museo nobo lo tin di ofrece den futuro y a keda hopi satisfecho cu e progreso di MAA pa yega na esaki.Na final a regala cada un di e representantenan di FED e publicacion di Museo Arqueologico: "The Marine Shell Heritage", y un ejemplar di un publicacion 'Nos Portret' como tambe un calender di Aña di Cultura.







Pabien International Raceway Park Palo Marga cu celebracion di 25 aña

1983 -- 2008

DEN nomber di tur ex-miembro di Stichting Aruba Motor Sports lo mi kier a extende primeramente un pabien na un y tur en conexion cu e 25 aña di existencia di nos pista di drag na Palo Marga, mihor conoci como Aruba International Raceway Park Palo Marga.

E pista di drag prestigioso aki sin duda tin su historia grandi y un historia cu a cuminsa prome cu e aña di su apertura na 1983.

E historia ta grandi y indudablemente ta solamente personanan, kendenan prome cu aña 1983 tabata involuncra den e deporte aki so por papia di dje.

Mi kier referi aki na algun persona den pasado manera e.o. un gran deportista di drag, esta Chico Croeze (qepd) un luchador pa Aruba haya su propio pista di drag y kende tabata na comienso di e deporte aki.

Tampoco no por lubida sr. Juan Werleman, awendia Presidente di The Boss Racing y tambe sr. Henny Leo, antes tesorero di Stichting Aruba Motor Sports. Mi mes como ex-Secretario di SAMS prome cu e fundacion aki a haya bida nobo a tuma parti na varios reunion hunto cu sr. Chico Croeze (qepd) den un trailer na Playa p'asina papia riba e desaroyo con pa haci p'asina por sigi cu e pista na Palo Marga cu tabata consisti di solamente un pista di santo blanco y un toren di hero tur frustia poni na cuminsamento di e pista. Esey tabata tur y no tabatin nada mas.

Por bisa bon cla cu ta te despues di un feria na Savaneta e cuminsa realmente e movecionnan p'asina por trece bida nobo den e bestuur di SAMS y esaki no a bai sin su sacrificio. Mester a traha lugar pa otro miembronan drenta den e bestuur y esey logicamente a trece friccionnan cune y rabiamento, pero gracias na Dios cu durante añanan despues tur cos e keda bon atrobe y finalmente tur por a compronde cu locual a tuma lugar den pasado tabata na bienestar di Aruba y pa cu e deporte di drag en general.

Awendia nos ripara cu tin hopi hende ta papia di e pista na Palo Marga, pero realmente masha poco por recorda e temponan dificil prome cu e apertura di drag na 1983.

Hopi trabao a wordo haci n'e pista. Casi no tabatin descanso y trabaonan a continua diaramente te den oranan di marduga pa por a logra habri e pista na tempo.

Tabata e intencion antes di e bestuur di SAMS pa e apertura tuma lugar dia 18 di maart, pero como cu no por a bin cla na tempo a schuif e apertura semi oficial riba e fecha di 24 di april 1983.

Den e documentacionnan di Palo Marga bo ta topa tambe cu hopi di esnan cu ya no a entre nos mas, pero cu sin nan apoyo e tempo aya e pista no por a bin cla na aña 1983. E hecho simplemente di tin un pista no ta tur cos pasobra e problema mas grandi antes tabata ta con financieramente lo por caba di construi e pista riba su mes.

Aki nos tur tin di duna tur meritonan n'e miembronan di e fundacion di e tempo ey di SAMS y aki mi kier referi na sres. Frans Vans (qepd), Silvio Vans tambe (qepd), Richard Mercera (qepd), Juan Werleman, Henny Leo y tambe Shon Pa Lopez y Henri Christina.

Ta lastima si cu 3 miembronan prominente di e fundacion SAMS no ta mei mei di nos mas p'asina por mira e fruto di nan trabao pa varios aña p'asina por mira awe nan logro di pasado.

Otro personahenan grandi cu nunca mi no por laga afor ora di papia di e proyecto aki ta sr. Willem van Helvoort (qepd) antes Director di Aruba Wegenbouw Maatschappij y tambe sr. Gilberto Francois Betico Croes (qepd) y muy en particular sr. Daniel Leo (qepd), kende den su tempo como Diputado di Territorio Insular di Aruba a percura p'e prome prestamo di riba fl.150.000,-- p'asina duna inicio n'e prome parti p'asina e fundacion SAMS por a cuminsa traha e pista bao auspicio di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij.

Por menciona cu henter e Bestuurscollege di e tempo aya bao liderazgo di Betico Croes (qepd) a para atras di e proyecto aki. Pero mester menciona tambe e centenares di colaborador, fanatico, amigo, y coredornan di drag cu riba nan mes a apoya e proyecto aki y tambe cu a contribui pa awe nos lo por recorda e fecha historico di 25 aña di Palo Marga. Na nan tambe un palabra di pabien.

Durante añanan cu a sigi despues di su apertura na 1983 cual tabata añanan duro p'e pista despues di seramento di Lago toch e pista di drag a logra sobrevivi tur obstaculo di e tempo aya y hasta tabatin temponan cu e pista a bai den super mal estado, pero danki na diferente organisacion di drag, fundacionnan cu a bini despues di dragracing cu a sabi di organisa caredanan di drag na Palo Marga p'asina garantisa e existencia di e pista.

P'e motibo aki tambe awe lo mi kier a extende un palabra di pabien na The Boss Racing cu actualmente tin e encargo di e pista y e bon deseonan pa cu e celebracion fin di e luna aki.

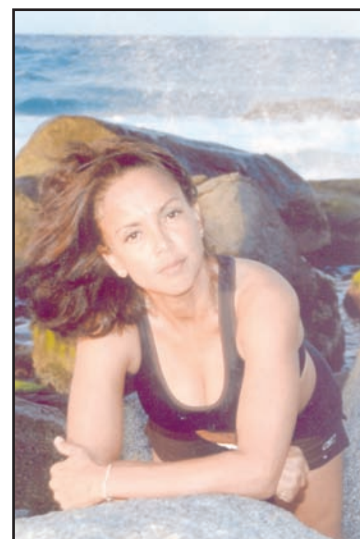
Finalmente un biaha mas pabien Aruba cu e pista di drag, pasobra sin boso apoyo n'e deporte aki seguramente awe nos no por a celebra e 25 aña di existencia di nos pista di drag y e deporte noble aki. Palabranan di gratitud ta bai alabez di mi parti na tur e ex miembronan di SAMS, kendenan ainda ta cu nos, esta srs. Juan Werleman, Henny Leo, Shon Pa Lopez y Henri Christina. Tur esnan cu ya no ta cu nos mas nos lo recorda nan como gran colaboradornan di e deporte aki pasobra nan historia tambe ta marca riba riba e pista di drag.

Un apelacion ultimo cu mi kier haci ta pa nos mantene e deporte aki riba un nivel halto y un sugerencia na tur instancia esta na Gobierno di Aruba, Intituto di Deporte manera Lotto pa Deporte ect., pa nan tambe duna e apoyo necesario p'asina por yuda mantene e pista di drag prestigioso aki p'asina nos conhuntamente por celebra hopi mas aña di existencia di Aruba International Raceway Park Palo Marga.

Den nomber di Fundacion Aruba Motor Sports (SAMS).
Andre Wemet - Secretario.

Beneficionan di Ehercisio

Scribi pa Yvette Hassell Maestra di Condicion Fysico



ORA nos accerca 40 anja, ehersicio ta bira hopi mas importante cu ora nos tabata mas jong. Nos curpa no ta loke e tabata mas y si bo kier slow down e proceso di viejes y biba un bida mas saludabel y largo, ehersicio ta e solucion.

Si bo cuminsa come drechi y cuida bo mes awor, bo lo por biba un bida largo y fructifero.

Considera esaki. Hende cu haci un minimo di ehercisio fysico y ta huma of tin presion halto, por biba mas largo cu hende cu ta haci mescos y ta haci net nada na movecion.

Pareu cu bo edad subi mas risico bo tin pa hanja problema serio cu bo salud y pa muri na un edad relativamente hoben. Mas fit bo ta, mas grandi e beneficio ta pa bo salud general.

Pakiko bo mester ta fit ora bo ta 40 of mas? Pasobra encuesta ta mustra cu door di NO haci ehercisio bo tin mas chance di hanja malesa di curason. Falta di ehercisio por wordo clasifica mes malo cu humamento, presion halto y cholesterol halto, cu ta e number un motibo di malesa di curason.

Canando tur dia un paar di minut mes ta trece cambio den bo estado di salut. E cos importante ta pa bo sali y haci un forma di ehercisio. No mester ta un workout cu ta dura hopi ora. Estudio a demonstra cu e frequencia di ehercisio ta mas importante cu e duracion di e ehercisio.

Manera cu nos edad subi, nos ta cuminsa perde musculo, densidat di weso y forsa. Ehercisio en general y ehercisio cu resistencia ta hopi bon pa slow down e proceso di perdidanan aki.

Ehercisio regular ta yuda mantene of baha bo peso, e ta fortalese bo systema immuun y bo curpa y celebro ta hanja mas oxygino.

Ademas di beneficio fysico ehercisio tin beneficio emotional y psychologico tambe. Ora bo ta fit, bo ta mas creativo y productivo. E confiansa cu bo ta hanja door di haci ehercisio por afecta bo bida personal, profecional y social positivamente. Ehercisio regular por reduci stress, depression y angsha, y consequentemente bo ta sintibo miho. Bo ta asta drumi miho.

Y con stranjo cu esaki lo zona, ehercisio ta dunabo mas energia. Exactamente!

Bo ta sintibo mas energetico.

Nos tur sa cu ehercisio ta bon pa nos, pero e parti duro pa majoria di hende ta pa drenta den e “mindset” y cuminsa haci un forma di ehercisio of otro. Hopi ta esnan cu ta inventa monton di excuus pa NO haci ehercisio, pero e hecho ta keda cu door di haci ehercisio nos ta sinti nos mas “happy” y nos ta brinda nos mes un bida mas largo y saludabel. Ademas e curpa humano ta desenja pa move y no sinta y drumi so. Dus cuminsa haci ehercisio y wak con bon bo ta sintibo.

Taxista a dal den pal'i luz, debi na velocidad halto y no por a evita e accidente



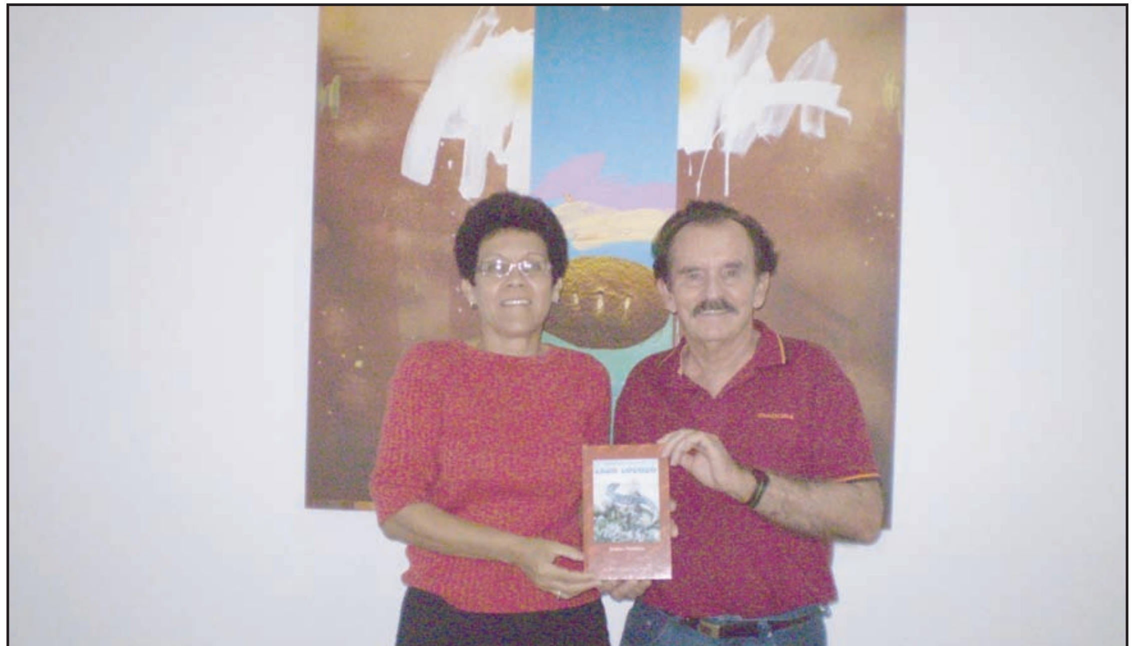




DIADOMINGO marduga a drenta informe di cu un accidente a sosode riba e retonde di Sasaki. Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a constata cu enberdad un taxi a dal un pal'i lus, pero nan no ta mira esun cu tabata na stuur. Un rato mas despues a haya e chofer y a ripara cu e tabatin un kap chikito na su cara.

E buki di Cado Cododo (na Hulandes) di Jacques Thönissen ta riba mercado atrobe cu sosten di UNOCA

Cado Cododo ta un storia scirbi pa Jacques Thönissen na Papiamento y Hulandes. E ta trata di un lagadishi blao cu ta bida den mondi di Aruba y tur dia ta bai den mondi pa aventura nobo. Como cu di esun na Hulandes tur buki ta bendi y constantemente hendenan ta puntra p'e buki aki specialmente scolnan, UNOCA a decidi di duna su sosten pa imprenta un cierto cantidad un biaha mas.
Por bisa tambe cu a probecha mesora di duna e buki e biaha aki un kaft duro y cambia e color pa bruin/cora pero a mantene tur e mesun bunita illustracionnan di Nigel Matthew. Reaccionnan ricibi ariba e buki aki ya caba ta confirma cu e buki a cai na agrado.
E autor Jacques Thönissen sigur no mester introducion na Aruba ya cu e tabata pa basta aña cabesante di Augustinus College y den pasado a scirbi diferente buki na Papiamento y na Hulandes. Pa adulto y hoben.
Diasabra awor 3 di mei Van Dorp a duna Jacques e honor pa presenta su buki na comunidad Arubano. Tur esnan interesa por cumpra e buki mesora cu firma di Jacques pero alabes ta haya oportunidad di combersa cu Jacques. Pa duna tur hende oportunidad pa cumpra. Scolnan interesa den bishita Jacques y mas info por yama UNOCA libremente.



Zumba, un manera pa kima caloria

Scirbi pa Yvette Hassell, maestro di condicion fysico

ZUMBA ta un programa di fitness inspira pa baile Latino. El a wordo funda dor di Alberto 'Beto' Perez, un choreografo di Miami hunto cu Alberto Perlman y Alberto Aghion.

Zumba ta combina ritmo Latino cu ehercisio cardiovascular pa crea un rutina aerobic cu ta placentero y facil pa sigi. Un variedad di estilo di musica ta wordo usa manera; cumbia, merengue, salsa, reggaeton, mambo, rumba, flaminco y calypso.

Michelle Harms, un instructora certifica di Zumba, ta haya Zumba leuk juist paso e ta hopi baile. E ta bisa cu durante cu bo ta baila bo ta mehorando bo circulacion, bo ta kima caloria y bo ta bezig ta "tone" bo musculonan.

Den un session di Zumba un persona por kima 500 pa 700 caloria, dependiendo con intensivo nan ta participa den e les. Algun hende por sali papa muha for di un les siendo cu otro ta sali mes seco cu ora nan a cuminsa, paso nan no a haci un esfuerzo. Esnan cu ta medio move, no ta kima mes hopi caloria cu esnan cu ta bai all out.



E duracion di un les ta un ora sin pause. Pero no laga esaki spanta bo. Por bebe algo den lihe ora cu e musica ta cambia. Ademas e musica ta wordo intercambia entre musica lihe y muscia slow, pa duna un efecto di interval. Dus un rato bo ta cansa y bo curason ta bati lihe, pero durante e musica cu ta sigi bo ta hanja chens pa bin riba rosea atrobe.

Bo lo pensa cu si bo NO sa baila e bailenan aki bo no lo por haci Zumba, pero segun Michelle na comienso e por bai un tiki bruha, pero ora bo sigi bin les bo ta domina e pasonan y e ora ey e ta bira leuk. Michelle ta usa mas parti salsa, merengue, bachata y reggaeton den su rutina. Preparacion di les ta tuma basta tempo, segun Michelle, paso e ta gusta bin cu musica cu ta na moda. Hopi biaha esaki ta tuma tempo pa busca.

Michelle a ripara cu su condicion fisico a mehora bastante desde cu ela cuminsa haci Zumba. Ora cu ela cuminsa e tabata cansa lihe, pero awor e ta hasta duna les un par di bes pa siman, riba dialuna y diamars na SIMAR entre 6 or y mei y 7 or y mei.

Cable TV Aruba ta anuncia aumento di speed di Cablenet



DESPUES di a introduci Internet via Cable cu e nomber di CABLENET na principio di 2007, Cable TV Aruba cu satisfaccion ta sigi wak un crecemento di cantidad abonadonan di e servicio aki cu a surpasa tur expectativa.Awendia un gran cantidad di casnan na Aruba tin servicio di Internet y casi ningun hende no por biba mas sin esaki, si ta pa check mail, busca informacion, chat, enfin, un gran cantidad di uso cu internet ta provee.Cable TV Aruba a dicidi di duplica e "speed" di internet pa asina hasi e uso di internet ainda mas liher, cu ta posibilita e usuarionan pa download mas rapido y por goza di un sin fin di posibilidadnan.Pa duna un idea di e paketenan cu CABLENET ta ofrece y e cambio di speed, nos ta ilustra esaki den e tabel aki abou.Ademas di e gran noticia di e aumento di speed, Cablenet awor tambe ta ofrece tur abonado un mailbox di 1GB (Gigabite) di storage, cual ta hasi cu e abonado no mester elimina su mailnan pa motibo di espacio. Cable TV Aruba ta recomenda si pa de vez en cuando revisa e mailbox y deshasi di mailnan cu no mester mas, pa optimaliza e uso di e sistema. Ademas tur usuario por check nan email via webmail.setarnet.aw.Cable TV Aruba ta invita tur esnan cu ta interesa pa bin pasa test e speed di internet na e oficina na Caya G.F. Betico Croes # 200 pa asina experiencia e calidad di servicio cu Cablenet por dunabo na cas.

Paketenan:	**Speed Actual: Download / Upload**	**Speed Nobo: Download / Upload**	**Prijs pa luna**
Cablenet Comfort	1024 / 128	2048 / 192	Afl. 99.00
Cablenet Advanced	1536 / 192	3072 / 256	Afl. 159.00
Cablenet Businesss	2048 / 256	4096 / 384	Afl. 299.00
Cablenet Corporate	4096 / 384	5120 / 512	Afl. 549.00

AWEMainta
e corant di tako
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

E'la ten'e cera 24 aña largo y a haya siete yiu cune

Amstetten, Austria – Polis austriaco a bisa cu e homber cu a tene su yiu muher cera pa 24 aña largo, y haya siete yiu cune, a confesa

E funcionario policial Franz Polzer a bisa cu e sospechoso, di 73 aña di edad, tambe a bisa e investigadornan cu e'la tira e cadaver di un di e siete muchanan den e incinerador di su edificio di apartamento despues cu e baby a muri poco despues cu e'la nace.

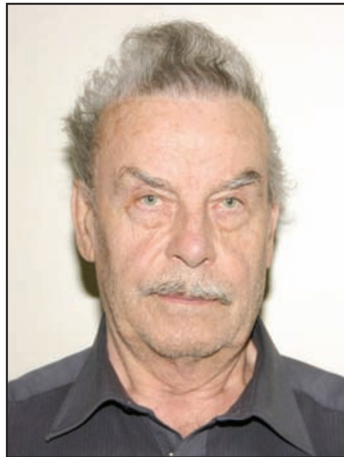
Polis a bisa cu e homber Josef Fritzl a tene su yiu muher cera den un kelder sin ventana di su cas. E yiu awor tin 42 aña. Polis a divulga fotonan di e kelder.

Autoridadnan a haya e muher na e ciudad di Amstetten diasabra atardi, danki na un pista, polis di Austria a bisa den un declaracion.

E muher identifica como Elisabeth F., a bisa cu su tata a cuminsa abusa sexualmente di dje tempo e tabata tin 11 aña y cu e tata a cer'e na yabi den un cuarto di e kelder dia 28 di augustus 1984.

Durante e 24 añanan cu a sigui, e muher a bisa cu continuamente e'la worde ataca sexualmente y a duna luz na siete mucha, incluyendo un morocho, di cual un aparentemente a muri varios dia despues.

De e declaración, polis a in-



forma cu e muher a mustra "fuertemente trastorna" sicologicamente durante un interogacion. E muher a bai di acuerdo pa papia solamente despues cu autoridadnan a sigur'e cu e lo no worde forza di tin contacto cu su tata y cu su yiunan lo haya atencion.

Pruebanan di ADN mester determina si e homber ta tata di e seis muchanan sobreviviente, segun polis.

Agencia di Prensa di Austria a bisa cu e yiunan ta tres mucha homber y tres mucha muher, cu edadnan cu ta varia di cinco pa 20 aña. Un di nan, un muher di 19 aña, tabata hospitaliza den condicion hopi grave, segun e radio emisora austríaco ORF.

Segun un declaracion di polis, Josef Fritzl a libera Elisabeth y dos di su tres yiunan di e kelder, pero segun e'la bisa su casá, Elisabeth a bolbe cerca nan.

Un di e tres menornan cerá, Kerstin F., a worde haya inconsciente dia 19 di april den edificio di su welanan, hunto cu un nota di Elisabeth den cual e ta pidi pa nan cuida e mucha. E menor e ora ey a worde hospitaliza.

Polis a señala cu tres di e yiunan di Elisabeth tabata registra oficialmente y tabata biba cu nan welanan, Josef F. y su casá Rosemarie.

Fin di un inhusticia

AWE ta un dia riba cual nos kier conmemorá un hecho cual 25 aña pasá a trece pa nos hende muhernan na Aruba y Antiyas un cambio grandi. Un hecho cu enberdad merecé pa nos yamé histórico, ya cu asina a yega un fin na un inhusticia grandi, bao di cual nos hende muhernan den servicio di Gobierno mester a laborá.
Promé cu e dia histórico aki ningun muher den servicio di Gobierno por a sigui ehercé nan trabao despues cu nan a casa. Si acaso nan a logra haya e trabao bek esey tabata como "arbeids-contractant" ke men "tijdelijke dienst" y hamas bo por a bira "vast" y mucho menos bouw op bo pensioen.
Na 1983 partido di pueblo A.V.P. tumando parti den e gobernacion di Antiyas tabatin como prioridad eliminá e inhusticia aki y pone un fin na e discriminacion aki di nos hende muhernan. Cu miras riba un Aruba autónomo, caminda nos hende muhernan lo mester a bay ocupa puestonan den e diferente departamentonan nobo, e artículo discriminatorio aki mester a keda eliminá, pa mas hende muher a sinti nan mes motivá pa prepara nan mes pa drenta servicio gubernamental.

Den partijraad di A.V.P e forza femenino tabata grandi pa pone un fin n'e inhusticia aki, asina pronto cu AVP a forma parti di e Gobierno. Un inhusticia cu a causa hopi frustracion y dolor ya cu pa varios muher e tabata un escogencia entre un carera o un matrimonio y p'e mama soltera trece su yiu na mundo tabata un "crimen" y e mester a bay cas sin un pan sigur pa cria su yui. Tur esaki a base di e ley discriminatorio y inhumano.
AVP ta orguyoso cu eliminacion di e artículo den e ley, respetando asina e derecho di trabao pa hende muher "no matter" su estado civil.

Desde e momento ey tur hende muher tanto na Antiyas como na Aruba a haya mas motivacion pa sigui studia y desaroyá nan mes como profesional, ya cu nan derecho a keda garantizá di por ocupá un puesto no solamente pa nan propio beneficio, pero tambe na beneficio y progreso di e comunidad.
E artículo aki nos a scirbié p'esnan cu no sá o cu kier lubida parti di nos historia.

Un comunidad caminda e derecho di e ser humano y den e caso aki e ser femenino ta wordo respetá, semper lo tin progreso.
Un felicitacion grandi ta bay pa tur e forza laboral femenino cu via nan trabao a y ta aportá na progreso di nos pais. AVP ta orguyoso di boso. Pabien!

Comision di Hende Muhe di Partido AVP

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Obama of Clinton mester bandona e campaña na juni



WASHINGTON - E president di Partido Democrata, Howard Dean, a bisa dialuna cu un di e dos precandidatonan presidencial di e agrupacion politico aki, lo mester bandona e lucha pa nominacion despues di e primarianan di juni, cu e meta pa unifica e partido y busca pa gana e eleccionnan na november.

Mientrastanto, e aspirante Barack Obama a nenga cu raza ta un "factor decisivo" den e eleccionnan di november.

Dean no a bisa cua di e precandidatonan mester sali, sino cu esey mester pasa despues cu votadornan democrata acudi na e primarianan.

"Nos kier pa e votadornan expresa nan opinión. Esey ta caba dia 3 di juni", Dean a bisa den un entrevista pa e programa di e cadena ABC "Good Morning America".

Dean a bisa tambe cu aunque reglanan di partido ta bisa cu e superdelegadonan democrata por warda te dia di e convencion di partido, di dia 25 di augustus, pa tuma un decision riba ken lo representa nan den e eleccion presidencial, esey lo ta mucho lat pa unifica e partido y derota e virtual candidato republicano, John McCain.

"Realmente nos no por tin un convencion dividi. Si nos haci esey lo ta hopi dificil pa sanea e partido despues", Dean a agrega. "Asína aki nos lo sa ken ta e candidato y esey lo duna nos dos luna extra pa logra pa nos partido uni, sanea su heridanan di a pasa dor di un careda dividi hopi preta y enfrenta senador McCain".

Dean a bisa cu e lo no mester bisa Hillary Rodham Clinton ni Obama ki ora ta e momento pa bandona e competencia interno.

North Carolina y Indiana lo tene nan primaria democrata dia 6 di mei. Obama tin un ventaha bisto na North Carolina, segun encuestanan. E sondeonan ta mustra un competencia mas preta na Indiana entre ambos precandidato.

Durante un entrevista transmiti diadomingo, Obama a bisa cu raza no ta e rason pakico e tabata tin dificultad pa atrae voto di e clase trahador, y a insisti cu e por persuadi e superdelegadonan no comprometi, demostrando cu e ta "e miho capacita no solamenta pa gana John McCain, sino pa dirigi e pais".

Obama a rechaza un reto cu Clinton a haci'e pa nan enfrenta otro den un debate prome cu e primarianan di dia 6 di mei. "Mi no ta sconde, pero ya nos tabata tin 21 debate", Obama a bisa e cadena di television Fox.

Por lo menos 70 morto y 400 herido den accidente di trein na China



UN trein di pasahero di velocidad halto dialuna a sali di rail y a dal contra otro trein den e parti oost di China, lagando por lo menos 70 morto y mas di 400 herido, den e peor accidente di trein na China den un decada.

E cantidad di morto por subi, ya cu por lo menos 70 persona ta den un estado hopi grave despues di e accidente cu a tuma lugar den oranan di marduga den e provincia di Shandong, segun agencia noticioso Xinhua riba su pagina di internet. E heridonan, incluyendo cuater frances, a worde interna cu fracturanan di weso.

Television estatal a bisa cu tin 247 lesiona, mientras Xinhua a informa cu 420 persona a worde hospitaliza.

Xinhua a bisa cu investigadornan a descarta cu e accidente tabata un acto di terorismo, y a atribui esaki na un fayo humano.

E agencia noticioso oficial a informa cu dos alto funcionario ferroviario na Shandong a worde despedi.

E accidente a tuma lugar prome cu e periodo largo di descanso pa motibo di Día di Obrero, dia prome di mei. Un trein cu tabata viaha for di Beijing pa e ciudad na costa di Qingdao a sali di rail y a dal otro trein pa mas o menos 4:40 di marduga, segun Xinhua. Casi 10 di e wagonnan di e prome trein a bolter y cay den un rooi.

E otro trein, riba e ruta di Yantai pa Xuzhou, tambe a sali di rail pero no a cay den e rooi. E agencia no a aclarea cuanto persona tabata tin den e dos treinnan.

Hong Kong

Pa: Roy Maduro



PAKICO Hong Kong? Simpel, na ora di scirbi e articulo aki mi ta na Hong Kong. E ta un region interesante. Region? Pakico no pais. Hong Kong ta un region administrativo special di China. E relacion cu China ta casi identico nan nos relacion cu Hulanda, esta por lo menos te 2047, ora, bao areglo cu Gran Britania, nan por dicidi si nan kier integre completamente den China of sigui e areglo actual.

Hong Kong ta situa n'e boca pa riba (oost) di e rio Pearl di China. E tabata un area basicamente inhabita den e tempo cu e Inglesnan tabata cumpra té di e Chinesnan, Usando e Pearl River pa nabega te Guangzhou, loke ta wordo conoci pa hopi hende occidental como Canton.
Ora e Inglesnan a realisa con rapido nan devisanan tabata caba, pagando e té, nan a cuminsa cultiva Opium na India, cu tabata practicamente di nan, pa barter (cambia) pa té, algo cu e Inglesnan ta gusta te awe, masha hopi.
Chinesnan asina a vicia na Opium tanto cu e Gobierno Chines a cuminsa prohibi e importacion di Opium ora nan a mira con nan hendenan tabata esclavisa n'e substancia. Esei a cuminsa e prome guera di Opium cu a caba na 1842 unda e Chinesnan a wordo humilia y mester a sede Hong Kong y un pida tera firme yama Kowloon, n'e Inglesnan. Mas despues na 1897 Inglatera a haya aserca e isla Lantau, unda e aeropuerto nobo ta situa, y mas teritorio pa nort di di Kowloon, cu ta yama New Teritories.
Den e era aki Inglatera tabata e cartel mas grandi na mundo di droga, sin comparacion cu e cartelnan di e temponan moderno aki. Si, basicamente, Inglatera, Spaña, Portugal, Francia tabata gangsternan internacional, cu Hulanda comiendo e miganan cu nan laga atras.
Dor di e añanan Hong Kong a desaroya den un centro di production regional, su mihor cliente siendo Indonesia; na añanan '70, USA. Despues di e habrimento di China Hong Kong a bai over di industria chikito pa un di e bendedor di servicionan financiero mas grandi di mundo, poniendo China na prome lugar como cliente y suplidor. Como e hendenan na Hong Kong ta papia Ingles, nan ta sirbi como e bendedor y traductor pa China. Tur nan fabricanan a bai otro banda di frontera pa probecha e "cheap labor". Sinembargo Hong Kong a sigui crece.
E Gobierno di Hong Kong ta compromete su mes pa no regula negoshinan mucho, dunandonan un gran libertad, y ta stimula negoshi. No tin invoerrechten, ni BBO y e hendenan ta paga maximo 20% inkomsten belasting, siendo cu e prome US$ 14,500.00 cu cada persona gana ta liber di impuesto, winst belasting ta maximo 16.5%.
Sinembargo e tin su parti negativo. Hong Kong tin 1100 Km^2, 4.5 biaha e superfice di Aruba. 25% di e tereno ta desaroyable, como tin hopi sero cu ta bai straight ariba. Kier men den un superficie un poco mas grandi cu Aruba mas di 7 miyon habitante ta biba.
Apartamentonan tipico ta 40-50 piso cu un superficio di un average di 50-60 m^2 Purba cria un famia di 4 eyden! Hende mal bisti, ni hende cu burachi, ni drogá ni hende mal bisti bo ta mira aki. Tambe e cayanan ta limpi limpi, ni un papel ta susha caya. (Aruba: tuma un ehempel).

Otro desbentaha t'e contaminacion di e aire, cu ta bin di un di regionan mas industrialisa di mundo, e parti zuid oost y oost di China. Principalmente pasobra 60% di nan energia ta bon di kimamento di carbon.
Un sistema di metro mas eficiente di mundo ta transporta miyones di hende pa dia di cas pa trabao y VV sin cu bo ta nota, t'e pomp di e curason di Hong Kong.
Idiomanan cu ta wordo papia na Hong Kong ta Ingles, Cantones, Haka, y un cantidad di dialectonan Mandarin, ademas cu Ingles. Mas y mas Hong Kong ta perde su facultad di Ingles, e imigracion di China ta subi tur dia.
E promedio muher ta produci 1.1 yiu pa aña, cu no ta suficiente pa mantene e nivel di poblacion, sinembargo e imigracion for di China e y paisnan rond ta sobrepasa e loke mester pa mantene e poblasion na su nivel.





Hong Kong ta facinante pa nan rumannan Chines y tur dia nan ta drenta pa un situacion di bida mihor.
Hong Kong tin un atraccion enorme pa hopi hende. Pero tambe Hong Kong tin un atracccion grandi pa hopi compania internacional cu kier probecha di e negoshi cu China.

E religionan mas grandi ta Confucionismo, Toaismo y Budismo, mayoria biaha nan ta reuni nan tempelnan un solo lugar, pa alaba nan Dios of Diosnan, contrali cu hopi religion cu ta competi cu otro. Un di e ritalnan mas grandi ta di duna respet y honor na bo antepasadonan.
E bistanan mas romantico ta ora bo ta n'e canti laman n'e promenade di Kowloon mirando Hong Kong Island atardi cu bahada di solo. Di otrobanda lo mi ta contento di ta na mi Aruba stima, unda mi por respira aire puro y goza di e espacio grandinan cu nos tin, a pesar cu nos ta chikito!

De Palm Island sede di

Sustainable Development Symposium 2008

















MAS cu 120 habitante di Aruba cu ta representa cada aspecto di comercio, turismo, gobierno, educacion y NGO a reuni na De Palm Island diasabra 26 di April pa e prome 'Sustainable Development Symposium', organiza pa e grupo "Nos Aruba 2025" y Departamento di Asuntonan Economico.

E evento aki tabata bilingue, conduci tanto na Ingles como Papiamento, y como facilitador di e diferente workshop y sesionnan di discusion tabatin Romy Shovelton, Director di Wikima, un organizacion for di Notting Hill, England y Maria Dijkhoff di e Departamento di Asuntonan Economico.

De Palm Tours a ofrece un parti di su isla cu normalmente ta ser usa pa eventonan di grupo y cu a resulta di ta e lugar perfecto pa evaluacion di e dificultadnan cu Aruba mester confronta awor y den futuro pa garantiza e prosperidad continuo di e isla, y mantencion di un ambiente y infrastructura saludabel pa generacionnan futuro.

E sesion parti mainta a inclui presentacion di seis individuo fuera di Jean Dinho Trappenberg y Jairus Barry di Parlamento Hubenil, kendenan a presenta e preocupacionnan di e proximo generacion. Presentadornan tabata: Gisbert Boekhoudt di Ministerio di Medio Ambiente, Robby Croes di WEB, Herbert Diaz di Universidad di Aruba, Edwin Roos, Director di Camara di Comercio, Byron Boekhoudt, hefe di Coastal Zone Management (CZM) y Stephanie Croes representando Aruba Marine Mammal Protection Agency.

E metanan di Nos Aruba 2025 ta describi riba nan website www.nosaruba2025.aw, cu tambe ta ofrece noticia di evento y un forum pa e publico en general por trece nan preocupacion y opinionnan dilanti. Mas informacion riba Romy Shovelton y su organizacion ta obtenibel na www.wikima.com.

Deporte

Campeonato FEBIAR ta ranka sali diahuebs awor den club Bubali

MUNDO di Biljaart lo cuminsa circula atrobe ora e kampeonato di mas popular na Aruba y probablemente e kampeonato mas emocionante na Mundo, ranca Sali riba diahuebs promer di mei. Den CLUB BUBALI diahuebs anochi pa exactamente 7:30 MADDOGS lo topa POOL PLAZA, aunke Maddogs ta e ekipo mas exitoso pa locual ta e ultimo 5 anja nan, toch ta Pool Plaza ta esun cu mayoria di biaha ta derota e Cahonan Brabo di Pos Abow.

E biaha aki e encuentro lo ta den cura di cas di e cachonan, pero e "friendly gang" di Pool Plaza guia pa "Mati" Nathu lo baha pisa pa un ves mas trapa rabo di e cachonan.

Diabierna pa mesun ora 7:30 pm en punto JJ JAWS guia pa e artista Jossy Gangster lo topa cu e "forza arma" di Macuarima TECHNICO'S la Moderna. Bow liderazgo di Allan "The Cop" Willems Technico's cu su combo di "youth & super youth" lo purba di domina e Jaws nan di Salinja cu e anja ki a haya refuesro di nada menos cu "Lucky" Viviano Frank, "Don" Chicho Erasmus y "Maltin Polar" Frido Dirksen.

Diasabra tambe pa 7:30 pm un table lo bula den Bubali, e donjo di cas BADDOGS lo topa nada menos cu ekipo mas fuerte di Noord y sub-kampeon 2007 BARRACUDA. Aki nan ta unda Baddogs por demostra si nan tin caliber pa jega play-off y Barracuda tambe lo demostra cu e refuerso di "El Hombre Lobo" bek na cas y e hoben revelashon Marlon Tromp na ta favorite pa conquista kampeonato 2008.





S.V. Britannia Bright Bakery a titula campeon den temporada regular

DEN e weekand cu a pasa a tuma lugar e ultimo weganan di campeonato regular di A.V.B. / Setar N.V. pa locual ta trata campeonato 2007/08. Diabierna ainda Dakota tabata tin un chens pero si mester a gana for di La Fama y mester a depende ariba e otro resultadonan, pero La Fama a bin decidido ora cu nan ta gana Dakota na un manera conficente cu score di 3-0. Y diasabra den e di prome wega Riverplate a enfrenta Ind. Caravel unda cu Riverplate ta bai cas cu e tres puntonan ganando cu score di 2-1. Den di dos tanga SV Britannia di Piedra Plat a hunga contra di e sopresanan di campeonato aki esta Jong Aruba. SV Britannia a bini di un empate descepcionante di 1-1 contra di Ind. Caravel y mientras cu Jong Aruba a bini di un victoria sorpresivo di 3-2 ariba La Fama. E wega di diasabra tabata jen di espectativa pa motibo depediente di e resultado aki cua equipo lo bira campeon di campeonato regular A.V.B. / Setar N.V. 2007/08. E wega a cuminsa ariba un nivel bastante aseptabel pero trempan den wega SV Britannia a cuminsa demostra pakiko nan ta un di e candidatonan pa bai cu e titulo di campeon e anja aki. Na di 13 minut di wega Marlon E. Andrea ta duna un paso perfecto pa Jermeen Robert kende ta kita e keeper for di su curpa y ta anota e prome gol di anochi poniendo SV Britannia ariba 1-0.

Despues na di 26 minut ta Jonathan Lake ta bai laga algun defense y ta duna Chando de Lange un paso perfecto cu ta anota e di dos gol di anochi pa SV Britannia y asina tambe halftime ta bai aden cu score di 2-0. Tambe na comienso di dos mitar Jong Aruba a subi cu un tiki mas animo pa pone un tiki precion pero e biaha aki na di 56 minut ta Gregory Lake kende ta ricibi un terugspel ta curvia un bala pa deposite tras di lompa di e portero di Jong Aruba pa hasi e wega 3-0. Despues cu Jonathan Lake a hanja varios oportunidad pa anota ta na di 75 minut cu Jona ta hasi locual e tin custumber di hasi y ta anota e di 4 gol pa su equipo y asina e wega ta bira 4-0 na fabor di SV Britannia y asina tambe e wega ta bin caba cu tal score. Den di dos mitar Osbert Croes ta drenta na lugar di Elvin Poppen, Javier Schoop ta drenta na lugar di Lionel Statie y Camilo Escobar ta drenta na lugar di Chando de Lange. Di e forma aki tambe SV Britannia Bright Bakery ta titula campeon di campoenato Regular 2007-08 di A.V.B. / Setar N.V.. Nos por a aprecia e bastante hungador di La Fama den tribuna kendenan logicamente tabata spera un milager pa Jong Aruba gana SV Britannia pa nan tabata tin un chens di termina na prome lugar. Un palabra di pabien ta bai nna tur e hungadornan di SV Britannia, na e staf technico na e fanaticonan y tambe na e sponsernan cu ta; Bright Bakery, Frisian Flag di Compra Ltd y Pizza Hut. Si bo kier mira e wega aki bo por subi ariba www.svbritannia.com.

La Fama ta logra kita speransa di Dakota pa clasifica pa playoff



DIABIERNA anochi tabatin e partido entre La Fama y Dakota den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad. Prome cu e partido Dakota tabatin speransa di ainda por a clasifica. Tabata un wega jen di nervio y individual especialmente e prome tempo. Dakota tabata jega gol di La Fama cu frecuencia pero cu tironan mal dirigi leuw for di gol. Sea na banda of hopi halto di gol y varios tambe. Varios biaha ta Jeffrey Werleman ta trese salbacion pa La Fama ora e ta hanje cu delantero di Dakota cu no por score. Faltanan cu e arbitro no ta castiga ta haci e wega perde balor. Cierto momento hungador di La Fama ta wordo getackle pero ta ricibi un carchi geel. Hungador ta rabia y ta bisa algo pa ricibi corra. Na di 25 minut di wega un tiro libre ta wordo cobra door di Raymbert Bikker pa La Fama cu si ta bai bon direccion fuera di alcanse di e portero. 1-0 Pa La Fama. Dos minut despues La Fama ta aumenta e ventaha ariba un tiro di Alex Rojas haciendo e score 2-0 pa La Fama. Den di dos mitad si La Fama ta bin cu poco mas cautela pa no riska lesion di hungador. Mas bo tene e bala mas chens di hanja golpi bo tin. Di tres gol ta cai den di dos mitad ora un cotragolpe cu ta sali for di Bikker atrobe pa jega serca Schwengle cu ta schuif e bala pa Wessel Schaling y ta score mandando La Fama tres gol pa cero. Asina tambe Dakota ta keda elimina pa playoff. Apesar di e resultadonan di diasabra y diadomingo e clasificadonan ta Britannia, La Fama, Nacional y RCA. Diasabra Riverplate a gana Caravel 2-1 y Britannia a gana Jong Aruba 4-0.



Eagle Bowling Palace cu su torneo di Eagle Royal Tournament 2008

DIADOMINGO 27 di april a tuma lugar na Eagle Bowling Palace apertura di su di dos Eagle Royal Tournament cu participacion di hungadornan local. En total tin participacion di 10 team di homber y 9 team di hende muher.

Despues di apertura a tuma lugar e competencia di nine pin no tap y ganadornan a resulta den masculino prome lugar Alexander Quandus, di 2 lugar Jason Odor, y tercer lugar Elbert Arends. Ganadornan femenino prome lugar Tammy Albertus, 2 lugar Erny Hernandis y tercer lugar Susette Croes.

Eagle Bowling Palace ta invita tur fanaticonan di bowling pa bin presencia e competencia cu ta inicia dialuna 28 april pa 8 or di anochi, diamars tambe tin wega pa 8 or di anochi, diaranson y diahuebs weganan ta 4 or di atardi y 7 or di anochi y final ta diabierna cu su special event escalera cu ta cuminsa pa 2 or atardi. Tambe eagle bowling palace ta gradici tur e sponsornan di teamnan pa nan apoyo na e deporte di bowling.





Juste Lopez ta sigui mantene su prome lugar den torneo di Ahedres ECCO 2008

DIAHUEBS cu a pasa, e di pen-ultimo rond den torneo di ajedrez "ECCO-2008" a wordo hunga. E resultado ta como lo siguiente. Juste cu ta na kabez, a enfrenta Willem Jacobusse. Willem a mira un peon pa come, y sin pensa mas leeuw a come esaki. Despues a resulta cu e mester perde un pieza pa e peon aki. Realizando esaki, e la entrega su wega inmediatamente. Na borchi 2, Ferry Gerard a enfrenta Jose Pesqueira. Ferry a logra di haja un bon wega contra Jose. Pero e no tawata kier mas y a ofrece tabla. Jose a acepta esaki. Analyses a mustra cu enberdad e posishon tawata tabla. Osh Lopez no tawata tin su dia contra veterano Alvin Howell. Alvin a logra di sali hopi bon for di apertura. Osh cu tawata kier a gana e partida cueste lo que cueste, a tuma demasiado riesgo. Alvin a sabi di straf esaki tambe. Ora Osh a nenga di kambia e damanan, e la ripara cu un vork di cabay, e mester a perde su dama. Osh a entrega su wega mes ora. Hoben Edwald Matheu a enfrenta Hernan Viafara. E wega tawata bayendo pareeuw. Ora Edwald a ripara cu Hernan ta trahando un matnet, e la kambia algun pieza pa kibra e matnet. Pero Hernan a keda cu e mihor wega. E la gana un peon y despues e partida. Paul Bouts a duna bon bataya na Octavio Croes. Pero den final, Paul a "overlook" un combinashon chiquito y a perde un pieza. E la entrega e wega mes ora.Hoben Andre Arends a haja un bon wega contra John da Silva. John cu tawata experimentando cu apertura a keda mal para. Andre a sabi di provecha maximo di esaki y a forza John pa entrega e wega.Chester Berkel a haja su wega regala door cu su contrincante no a show up. Despues di 6 rond, Juste a mantene su promer lugar cu 5 punto. Un tabla otro siman, y e lo ta kampion di e torneo aki. Na di dos lugar tin un empate entre Alvin Howell y Ferry Gerard cu 4 punto. Diahuebs awor e final di torneo ECCO 2008 lo wordo hunga. Lo enfrenta otro: Juste Lopez contra Ferry Gerard, Alvin Howell contra Willem Jacobusse, Jose Pesqueira contra Octavio Croes, Hernan Viafara contra Osh Lopez, Ahmid Juddan contra Andre Arends, Chester Berkel contra Paul Bouts y John da Silva contra Chucho Croes. E weganan lo wordo hunga den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11 na Playa.

Exitoso caminata di The Barracudas



VIVIAN Wever-Lopez, Juan Tromp y Ingmar Sprock a bira e ganadornan di e "Fun Run" cu a wordo organisa pa e club di landamento sincroniza The Barracudas. E caminata, cu tabata tin como meta pa recauda fondo pa e atletanan di e deporte acuatico aki biaha pa nan competencianan internacional, a atrae un cantidad grandi di persona cu a bin pa pasa un rato agradable y pa yuda e hobennan. Vivian Wever-Lopez a resulta di ta e prome hende muher pa cruca e linea di finish, Juan Tromp e prome persona cu a participa den e grupo di canadornan, mientras cu Ingmar Sprock a sa di encabesa e grupo di personanan cu a corre e distancia.

Hunto cu personal di IDEFRE, dirigentenan di The Barracudas a percura pa e aspectonan organizatorio di e evento. Como sitio a scohe e area di Malmok y Arashi, cu durante oranan di atardi laat ta masha dushi pa cana y core. "Eddy Tec" a percura pa e musica cu a yuda anima e participantenan durante e cinco kilometer di ruta. Na final di e caminata e participantenan a disfruta di un dushi pida patia y di e satisfaccion cu nan a pasa un atardi agradable, yudando na mes momento un bon causa.

Riba e portretnan por mira momentonan di e caminata. Mas portret di e evento por mira riba e website: www.olympicaruba.com.

Lo bin diferente comisionnan pa analiza mehoracion di salario y condicionnan di empleadonan publico



DEN entrevista cu vocero di Sindicatonan den Accion, Magaly Brito, despues cu e welga di 7 siman a finaliza, el a comenta riba con e negociacionnan na mesa a bai.
El a comenta cu finalmente a yega na un acuerdo caminda cu entrante 1 di januari 2008 e trahadornan lo haya 105 florin den nan salario, esaki ta mas cu 3%, saliendo for di un punto di salida di 5.7%.
Gobierno ta bisa cu nan a bin cu un inflatie correctie di 3.1% door di baha inkomstenbelasting y loonbelasting, e ora ta yega na 3.6% y si haci un comparacion, segun Brito, e tin un resultado basta positivo pa e trahadornan.
Tambe si wak e posicion cu gobierno a bin for di cuminsamento pa un compensacion pafor di salario y SDA den salario y despues di lucha a yega na un entendimento cu ta papia di ahustacion den salario caminda cu gobierno a cuminsa na 65 florin y sindicatonan a dal para na 140 florin. Finalmente a yega na 105 florin caminda cu sindicatonan tambe a hinca awa den biña.
Di otro banda, pa loke ta perdida di forza di compra, por mira cu a yega na un porcentage di 8% cual esey lo bira e inhaalmanouevre nobo pa trahadornan di gobierno, di fundacionnan y pensionadonan y esaki en principio tabata mara na condicionnan. Na comienzo tabatin 4 condicion, pero despues gobierno a laga solamente esun di franchise. Na mesa di negociacion, despues di basta discusion esaki tambe a wordo hala un banda, y a keda palabra cu den otro comision lo bai analiza e situacion di pensioenregeling.
Magaly Brito a duna di conoce cu nan lo kier pa tin un fondo di pension solvabel y di otro banda tambe tin otro puntonan cu mester bin na discusion caminda un di nan ta e acumulacion di pension di gobernantenan. E ta bisa cu no por ta asina cu trahadornan tin cu lucha fuerte pa nan por tin un areglo di pension, y di otro banda ta mira cu gobernantenan si por sinta acumula pension y hasta for di un edad di 45 aña por bai cu pension.

Importante pa SDA ta cu lo bin un sistema pa calcula indexering pa futuro y con ta structura esaki y asina tene cuenta cune den presupuesto di Pais Aruba. Pa esaki lo instala un comision den cual lo tin participacion di sindicatonan, di gobierno y un presidente independiente caminda tur aña lo analiza e asunto di perdida di forza di compra, situacion financiero di Pais Aruba y kico ta pendiente di e inhaalmaouevre nobo. Den cuadro di esaki lo mester yega na un forma cu ta tene cuenta cu e compensacion di e perdida di poder di compra pa e aña siguiente. Di e forma aki ta pa evita loke a sosode den ultimo añanan bolbe ripiti, esta cu gobierno ta dicta ki ora y ki forma salario di trahadornan ta wordo ahusta.
Tambe lo structura con regularmente e sindicatonan cu ta representa trahadornan publico y gobierno lo sinta hunto y atende diferente asuntonan di importancia pa e clase trahador.
Tambe lo tin un comision cu lo bai analiza e condicionnan di trabou di e trahadornan den gobierno, di trahador di fundacionnan pa mehoracionnan teniendo na cuenta situacion financiero di Pais Aruba y yega na un sistema pa drecha e condicionnan di trabou y percura pa esaki aparece den presupuesto di Pais Aruba.

Aruba Hotel & Tourism Association dedica na Educacion









ANTICIPANDO e cambionan venidero di ley pa loke ta e structura di impuesto ora di contracta y sub-contracta tercer partidonan, oficina di PriceWaterhouseCooper's na Aruba, conoci pa su conseheronan di impuesto di talento mundial, a ofrece su servicionan excelente. E compania ta e partner strategico di Aruba Hotel & Tourism y a sugeri pa tene un seminario diseña pa educa y informa e miembrecia di AHATA. E cambionan cu lo drenta na vigor dia 1 di januari 2009 ta concerni mas tanto e departamentonan di Accounting y Recursonan Humano. E seminario a conta cu un cantidad grandi di participante, kendenan a aprecia hopi e oportunidad pa siña algo importante, ya cu e seminario a duna un interpretacion cla di e intricacianan di e rekisitonan nobo.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Actividadnan/lesnan actualmente den Scol di Arte na San Nicolas



NA prome lugar ta desea di expresa palabranan di danki na tur hende y instancia cu a aporta n'e bunita re-apertura di e espacio cultural aki, esta Skol di Arte. Tambe ta haci mesora uzo di e oportunidad pa confirma cu a ricibi hopi palabra di felicitacion riba con netchi e lugar a keda.Como cu diariamente ta drenta preguntanan riba e actividadnan/cursonan/lesnan cu tin pa ofrece, por menciona e.o Scol di Baile Diana Antonette cu p.e Klassiek, Hip Hop, Pre Ballet, Streetdance Pilatus, Art Factory cu Pintamento, Candy Werleman cu cosemento, Sharon Pui cu Zumba, Seed of Life cu baile, Frensel cu Salsa, Rudy Leysner cu yoga.

Un otro profesional cu lo bai contribui tambe na formacion cultural di San Nicolas y becindario cu lesnan di piano ta Armand Simon. Riba e potret por mira e momento cu Lupita Gil di UNOCA y Armand Simon a caba di firma e combenio.

Por ultimo ta informa cu tur hende ta bonbini pa drop in un rato, pa un bishita pa tira un bista o pa yama Sonia Giromus na 584-9168 kende lo t'eynan specialmente den oranan di merdia/atardi.

Banda di test di droga pa trahadornan di gobierno mester mustra ki espacio lo duna pa e persona por yuda su mes

MAGALY Brito, presidente di SEPPA a comenta riba e test di droga anuncia pa Minister di Husticia, Rudy Croes, cual lo cuminsa proximamente pa tur empleado publico.

E ta conta cu den pasado tambe a purba di introduci un test di droga, e no tin duda cu droga ta keda un problema serio pa comunidad y ta kere cu mester hiba campañanan pa tin un pais liber di droga y tur otro influencia negativo.Pa loke ta e situacion di empleadonan publico, e ta bisa cu por introduci e test di droga, pero tambe mester bisa kico lo haci cu e resultado y kico lo sosode cu e trahador, si tin medidanan cu ta bisa cu lo yuda e trahador aki como bon dunador di trabou, si lo yude tambe den e buskeda di un solucion.

E ta bisa cu no por ta asina cu awe ta introduci'e y mañan ta kita trahadornan for di trabou, al contrario, como bon dunador di trabou mester bin cu otro mecanismonan pa yuda e trahador recupera di e problema aki, pero evitando tambe pa den futuro e bolbe cai.Magaly Brito ta considera cu mester regla tambe corectamente cu si cierto momento kier usa esaki como medida contra e trahador, pa splica con e ta bai wordo usa y ki ta e espacio cu ta duna e trahador pa e por yuda su mes.

Rincon nos herencia natural, ban tene limpi y bunita, 1 di mei pa 4 or di atardi

PA Dia di Mama Tera, ta bon pa concientisa nos comunidad riba un pida di nos naturalesa cu ta Rincon, un lugar cu tin balor natural.
1 Di mei diahuebs atardi pa 4 or, laga nos bin San Nicolas y yuda tene Rincon un lugar bunita y agradabel. Con ta yega?
N'e anker grandi cora nos ta coy na nos man robes, pasa Boca Grandi y KIA y sigi bay te n'e vandal di Stimaruba.

Stimaruba mes ta percura pa saco y handschoen, juice y pan dushi, despues cu e lugar a keda basta limpi. Bin cu awa di bebe. Bo tambe por trece saco grandi.
Rincon tambe ta cay den Zona Costal, cu ta keda na costa pariba-nort di e isla cu mester di atencion.
Como cu Rincon ta un poco for di bista, no ta pone tanto atencion riba su vegetacion natural cu e tin. Rincon ta keda riba e di 3 terasa, cu vegetacion diferente cu ta hopi scars.
Un mata scars y bunita ta; gundlachia corymbosa, famia di; asteraceae. Tin un fragrancia suave, flor crème, su semiya tin cabey geel cla.



Solamente na costa di Rincon y Boca Grandi ta mire. Ni nomber Rubiano e no tin. Mata di Barbarita, cu su blachinan stijf cu flor colo pituña, ta hacie diferente, cu otro matanan. Tin algun cangrue chikito, poco fauna cu ta lastra riba suela. Matanan costal cu ta constante den e biento fuerte, tur ta di gran balor.

Structura di e baranca halto ta hacie unico, cu fosilnan grandi y unico den e region. E lama no ta pa landa y tin coriente fuerte y hopi baranca. Rara bes sa mira rastro di un turtuga cu a subi tera pa pone webo.
Como cu e ta banda pariba-nort di Aruba, poco hende sa bishite. Ban tene e lugar ey limpi di plastic y otro despertisio cu biento ta trese di lama. Dia 15 di mei Stimaruba tin reunion den Biblioteca Nacional pa 7.30.

Ta duna lectura y katern 3 y poster grandi di Spaansa Lagoen ta cla pa entrega. Tur hende ta bon bini pa un Aruba limpi y bunita.

"Lightness & Freedom Collection Fashion Show" di Dianleri a yama temporada di zomer bon bini









"WHAW", esaki tabata un di e reaccionnan cu por a scucha na varios ocasion durante e show di moda di Dianleri Boutique cu a tuma lugar diabierna anochi na Paseo Herencia Mall. Un publico grandi combina cu un cantidad di invitado tabata presente pa sigui e show di serca. Modelonan renombra di nos isla a sa di sobresali riba pasarela, modelando pañanan di e ultimo moda cu a caba di yega na Dianleri Boutique.

E nomber *Lightness & Freedom Collection Fashion Show* a papia pa su mes, pasobra di berdad a presenta pa Aruba loke cu mundo henter ta considera moda p'e temporada di zomer aki.
Obviamente colornan bibo ta bek na moda haciendo e temporada di zomer un masha special.

Dianleri a probecha pa presenta tambe nan imagen nobo y nan tienda nobo na Paseo Herencia Mall. Di e forma aki nan a logra na sera e clientenan conoci cu e tienda, dunando nan mas opcion na momento di haci compras.

Studiantenan contento cu e presentacionnan

International School of Aruba cu reconocimento special pa EcoTec



DEN cuadro di nan campañanan durante henter aña pa purba concientisa e generacion nobo riba e importancia di nos medio ambiente, reciclahe y mantencion di nos isla limpi, e compania Ecotech a caba di ricibi un reconocimiento special di parti di "International School of Aruba". E Director di scol, sr. Paul Sibley como e maestro di estudionan social, esta sr. René van Rooyen a manda un carta masha elocuente pa Ecotech den cual nan ta expresa nan satisfaccion p'e forma cu e compania ta contribuyendo na inspira e studiantenan den e movimiento pa concientisacion pa cuida nos medio ambiente.

International School of Aruba ta contento cu e presentacion di Ecotech durante e prome trimester di e aña escolar aki a resulta di a hisa e motivacion di e studiantenan di e scol.

Asina tanto cu nan mes a cuminsa cu e programa "Can it", unda ta colecta tur bleki di aluminium riba tereno di scol y percura pa Ecotech por reciclanan. Es mas, e movimiento a crece y a bira un programa di cual henter e scol a adopta y ta hopi orguyoso di dje.E hecho cu Ecotech a percura pa e studiantenan por a bishita nan facilidadnan pa mira con henter e proceso ta hinca den otro, tambe a yuda na lanta e estimulo y conocemento di e studiantenan pa cu e aspect di reciclahe como medio pa mantene nos isla limpi. "Ta obvio cu abo y Bop compania ta totalmente comprometi na conservacion di nos medio ambiente", asina e scol a scirbi den nan carta dirigi na Michael Paesch di Ecotech.Na final nan ta bisa cu e campañanan cu Ecotech ta organisa tur rond di nos isla, specialmente esnan cu ta envolvi muchanan por medio di e campañanan di Ecokids, ta yega hopi bon serca e studiantenan y ta yuda na convence e muchanan pa hunga un rol mas importante den aporta na conservacion di nos medio ambiente.Cu e celebracion mundial di "Dia di Tera" algun dia atras, e carta di reconocimiento aki sigur ta yena Ecotech cu hopi enthusiasm pa sigui traha duro na beneficio di nos tur, pasobra medio ambiente di Aruba mester ta nos prioridad.

AWEMainta

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Mucha di 13 aña, ta menasa su tata cu cuchiu y ta onbeschoft cu polis

E homber R.T. di 47 aña kende tin hopi problema cu su yiu homber di 13 aña, diadomingo pa 9.15 di anochi, ta yama polis y ta pidi asistencia y intermediacion. E ta bisa cu e yiu homber J.T. hunto cu su mama a bin su cas y e yiu homber a menase cu un cuchiu y a bai cu su celular.

Polis a bai y ta papia cu su mama M de la C. y e mucha. E mama ta bisa polis cu e yiu no tin e celular mas, pero cu el a duna e ruman mas grandi. E mama a bira masha onbeschoft cu polis y a cuminsa zundra y insulta nan, mientras e mama ta bisa e mucha p'e core bai. E mucha homber a core y a drenta den un auto di amiga di e mama. Mas despues e mucha mes a bolbe yama warda di San Nicolas y a papia cu un polis na warda.

El a bisa e polis cu dos polis a bin su cas pa detene. Polis a puntra ta kico el a haci cu nan ta detene. E pregunta aki, a pone cu e mucha a rabia y mescos cu e mama a cuminsa insulta mama di e polisnan y tambe zundra nan, papia palabra mahos cu nan.

E polis a busca otro colega pa nan bai na cas di e mucha pa atende riba su comportacion, pero ora cu nan a yega nan a topa cu dos otro di nan colega einan. Nan a bise e polis cu e mucha homber a bai for di e lugar.

Polis ta remarca cu no ta prome biaha cu nan tin problema cu e mucha aki cu ta comporta su mes basta onbeschoft contra nan.

INVITACION

Sr. Pedro Kock y yuinan ta invita tur famia, amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisti un sacrificio di misa pa recorda e promer aña di fayecimento di:

Jacintha Kock-Franken

Cu lo tuma lugar dia 30 di April 2008 pa 8'or di mainta na Misa di La Birgen Fatima na Dakota.

Boso lo presencia lo ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1

Despues di un enfermedad basta largo a bay sosega den braza di Señor:

Sra. Maria Geerman-Vrolijk

mihor conoci como: "Maria di Frans"
na e bunita edad di 88 aña



Na nomber di su:
esposo: Frans Geerman

yiunan: Margo y compañero
Brigida y Haime Dijkhoff

Ex-suegro: Dolfito Croeze

Nieto(a)nan: Jairo y Mariela Dijkhoff
Curt Croeze y compañera na Hulanda
Surella Croeze y compañero

Bisanieto(a)nan: Jairiann, Jair, Jaimir, Sundari
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Geerman,Vrolijk, Dijkhoff, Henriquez, Croeze, Croes, Oduber, Arends, Dirks, Angel, Rosel, Boekhoudt, Ras, Maxwell, Schonherr, Hernandez, Fabus, Franken, Werleman, Mauricio, Tromp, Flemming, Paskel, Giel, Brete, v/d Linden na Venezuela famia: Duarte, Flores, Lugo Diaz y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña, conoci y verpleegsternan di Huize Maristella pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 30 di april 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Huize Maristella" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Tanki Leendert 166-A
(Cas di Haime Dijkhoff) di 7'or pa 9'or di anochi

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba dianan: Diabierna 2 di mei, Diasabra 3 di mei pa 7'or anochi, Diadomingo pa 9'or di mainta tur na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



Señor ta mi wardador
mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegà.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia e fayecimiento di nos querida yiu:

VALENTINA MEYE CORREA
*20-11-2003_ † 27-04-2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Helena Carolina Maduro



Na nomber di su:
yiunan: Michel y Jasmine Henriquez-Simon
Omar y Juraima Henriquez-Rodulfo

rumannan: Frida Maduro y famia
Diana y Franklin Hoek-Maduro y yiunan
Valery y Menno de Jong-Maduro y yiunan
Julio y Corina Maduro-Ponson y yiunan
Victor y Ludmilla Maduro-Schwengle y yiunan
Corinne Maduro y yiunan
Louella Maduro y yiunan
nieta y nietonan: Ian, Vinz, Larkin
stiefmoeder: Vda. Ruthy Maduro-Oduber
omo y tantanan: Elizabeth Croes-Maduro y yiunan
Beta Ras y famia
Dito Rafini y famia
Helena Morales y famia na St. Maarten
Vda. Rosa Rafini y famia
Vda. Nora Rafini y famia na Corsow
Juanita Rafini y famia
swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan, comer y compernan,
ihanan, coleganan di Aruba Bank
Ta invita tur amigo y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 30 di april 2008 pa 10'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 8'or di mainta den Misa sa Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Koningin Wilhelmina Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Palabra di danki di curazon na tur esnan cu a participa y coopera

NA nomber di "Grupo Preocupa" nos kier na prome lugar a gradici nos Bon Dios Todopoderoso p'e exito di e caminata di dia 25 april 2008 cu a sali for di Warawara Baseball veld pa Winston Veld na Santa Cruz y tur esnan cu a cumpli cu e yamada y a participa n'e caminata, p'asina nos demostra e "enemigo grandi" cu nos ta contra di su maldadnan cu ta asota nos dushi baranca Aruba.

Tur cu a participa n'e caminata a asisti di curazon y esey ta un gran satisfaccion pa mira cu un grupo grandi tin e problema aki na pecho y curazon.

Na Cuerpo Policial un palabra di danki pa a compaña nos durante e caminata; boso ta great!

Un danki grandi n'e grupo di Builders Club Kiwanis y tur su miembronan cu a reforza nos grupo cambiando nan fecha di caminata y join nos.

Boso apoyo tabata inmenso, nos ta desea bosonan hopi exito cu e bon meta. Nos ta dispuesto pa sigui cu bosonan den futuro.

Un grandicimento na tur medio di comunicacion sea papia of scirbi cu a propaganda nos yamada na un manera estupendo. Nos no por laga di duna un gradicimento special na Top FM 95 cu e cobertura total cu a ser duna. Un danki ta bai na tur e Pastornan cu bunita palabranan cu nan a hiba y tur oradornan .

Tambe na tur esnan cu a coopera di un of otro manera grandemente cu a haci nos grupo asina chikito bira algo asina grandi, esaki ta debi na boso yudansa y contribucion. Nos ta corda tambe riba e sound system, e persona cu a zorg pa stage set-up, stage decoration, Ministerio di Musica y e trahado di e cruz ilumina.

Un biaha mas danki di curazon.

Schick tambe ta forma parti di Miss Teen Aruba 2008

PREPARACION ta fuerte pa loke ta e certamen di Miss Teen Aruba 2008 cu lo tuma lugar den Occidental Ballroom dia 1 di Juni 2008 cuminsando pa 9'or di anochi .

E aña aki tambe JE Foundation ta conta cu e participacion di e productonan di calidad di Schick. Un producto pa mantene e pianan di e damanan bunita y suave. Directora di Mercadeo di Schick Sra. Mirla Maduro a bisa di ta sumamente contento di por participa den un evento asina special cu ta Miss Teen Aruba, ya cu e hubentud mester e sosten y pa e producto Schick ta un honor pa forma parti di Miss Teen , aparte e producto Schick tin na su encargo e premio special "Miss Teen Schick Legs", cual lo keda anuncia durante e certamen final.

Presidente di JE Foundation a bisa di ta hopi contento di por conta cu Schick den e certamen di Miss Teen . Agente di Schick na Aruba ta El Louvre – Witec situa den Arendstraat. Keda pendiente pa mas di e amigonan comerciante cu ta hunto den e certamen di Miss Teen Aruba.

Caminata Colegio San Antonio

COMISION di Mayor di Colegio San Antonio na Santa Cruz kier invita tur ciudadano pa participa na nan grandioso caminata di 5 kilometer ariba dia 4 di mei benidero.

E caminata lo sali for di scol mes y lo termina aki tambe. E ruta lo ta dor di barionan di Santa Cruz. E caminata ta cuminsa pa 5:30 y desde 4:30 ta cuminsa registra. Ticketnan ta obtenibel serca miembronan di comision di mayor, alumno, docente y tambe por cumpra esakinan e dia di caminata mes.

Traha bo grupo y bin cana cu nos y alabes aporta pa nos por sigui realisa proyectonan pa nos alumnonan.

Na final di e caminata lo bai tin premio atractivo pa rifa entre tur participante. Bini uno, Bini tur y cana cu Colegio San Antonio dia 4 di mei benidero.

Invitacion na miembronan di OPPA y tur otro pensionado

RIBA Dia di Obrero, 1 di mei, tabata custumber cu e sindicatonan ta tene un marcha.

E sindicatonan cu tabata den accion (Sda) y OPPA ta organiza un marcha diahuebs awor, Dia di Obrero, saliendo pa 9:30 am for di e plenchi dilanti di Juliana School pa Plaza Betico Croes.

Directiva di OPPA cu a participa activamente cu Sda ta haci un yamamento na tur su miembronan y tur otro pensionado pa participa na e marcha aki. Tambe ta bai un cordial invitacion na tur obrero/funcionario y tambe e otro sindicatonan cu no a participa activamente cu Sda pa join nos den e marcha aki.

Bucuti Yacht Club dia di obrero

COMO special pa nos obreronan dia 2 di mei pa 12'or pa 6'or, lo tin un tremendo dia pa famia cu cuminda crioyo manera keri keri, jampow, sopi'bestia chiquito, carni stoba, galiña ect. Tambe nos lo bay tin bolo crioyo y un bar super crioyo. Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin pasa e dia cu nos na club, gozando di nos brisa di lama y nos dushi cuminda.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor Tata di misericordia, habri bo brasanan yen di ternura pa nos querido defunto. Despues di un peregrinacion, aki riba tera, e ta jega na porta di bo cas. Sali na su encuentro y bras'e cu amor. Lag'e sinta hunto cu bo na mesa di fiesta eterno. Amen.

A fayece inesperadamente na Bogota, Colombia.
Mi querida esposa, nos mama, oma, suegra, ruman, tanta, sobrina y prima stima

Cornelia Balbina Maduro – Krozendijk

Miho conoci como Cornea, pa su sernan stima Tanta Cornea of Tante Corry

Na nomber di
su esposo : Alfred "Freddy" Maduro
su yuinan : Charlotte y esposo Michel de Cuba
: Marlon y esposa Angelique Maduro
su nietonan : Chamyl y Michaline de Cuba
: Mylainah y Arlano Maduro
su rumannan : Sra. Vda Cleothilda Krozendijk
: Sra. Vda Anna Maria Kock – Krozendijk
: Sra. Ninita Krozendijk
Su swa y cuñanan : Sra. Vda Alicia Krozendijk – Farro y famia
: Eddy y Joan Maduro y famia na Hulanda.
: Edith y Franklin Vidal y famia na Corsow.
: Rosemary y famia na Corsow.
: Eric y famia na Corsow
: Elvis y famia na Hulanda
: Johny y famia na Corsow.
: Juni y famia na Hulanda.
: Arletta y famia na Hulanda.

Su consuegronan : Shon Me y Shirley de Cuba – Canhigh
: Jacco y Byanca Kerssens na Hulanda.

Su tantanan : Sra Vda Ervilia Croes – Krosendijk y famia
: Sra Vda Cristina Kock – Damian y famia.
: Sra Vda Supriana Luciano y famia.

Su sobrino y sobrinanan: Filomena, Boei, Shon Pe, Andres, Glenda, Edwin, Ruben,
Mirtho y Hildreth Krozendijk y nan famia.
Roslin, Margriet, Niek, Milly, Monty y Evelyn Kock y nan famia.

Anthony, Frederick y Kathleen Krozendijk y nan famia.
Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, su bisiñanan y demas famianan Krozendijk, Krosendijk, Maduro, Bikker, Koolman, Croes, Damian, Kock, Peña y Luciano.
Su bon amiga Carlin Daou y famia.

Ta invita demas famia, amigo y conocirnan p'asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 2 di Mei 2008 pa 4or di atardi na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 12 or di merdia na Aurora funeral Home y depues 2or di atardi den Misa Immaculada Concepcion.

Famia lo aprecia si por haci un donacion pa Wit Gele Kruis, lo tin un box disponibel den misa.
Nos ta pidi discupla si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa condolencia: Hooiberg 68-C for di 7'or pa 9'or di anochi.

Homber a pega soño den auto, despues cu el a bebe di mas

POLIS ta haya informacion diadomingo pa 3'or di atardi, cu lo tin un homber drumi den auto na altura di Roxy Bar. Mesora polis ta bai n'e sitio, y den Rembrandtstraat nan ta topa cu un auto Daewoo color biña A-28941 para cu motor sendi cu e chofer drumi den dje.

Polis a lanta e chofer kende a resulta di t'e homber I C de Z naci na Peru di 47 aña. Mesora cu polis a lante, nan a mira cu e tabata burachi, pero el kier a bai cu e auto. Mirando cu e no por stuur, polis a hibe warda y despues a hibe su cas. E auto a keda sera na yabi.

Polis ta intermedia den problema riba veld di bala

ASISTENCIA di polis ta wordo pidi diadomingo mainta pa 7.30, riba e veld di bala Madushi Stars, unda lo tin un homber cu e saca un arma di candela durante un problema.

Ora cu polis ta yega n'e sitio, nan ta papia cu un hungador di e ekipo, y e ta bisa cu e homber cu nan ta yama Shalexis, a haya problema cu un grupo di mucha homber y a saca un arma di candela.

Un polis na civil a bisa cu e homber no tabatin arma di candela. Shalexis mes no tabata mas riba veld. Un rato despues polis a bolbe bai n'e lugar, unda nan ta haya informacion cu Shalexis a yega, pero e biaha aki cu un cuchiu.

Polis a bai y ta topa cu Shalexis. El a nenga cu e tabatin arma di candela ni cuchiu. Polis a listra na su curpa y den su auto, pero no a haya nada.

E ta bisa cu tin problema cu un grupo di hende di Brasil. Mirando cu tabatin bastante hende riba e veld, polis a pidi refuerso pa controla e situacion.

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe hanja forsa." Psalm 23: 1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Vda. Anita de Cuba-Fortin

Mihor conoci como: "Annie of Nana"
27 oktober 1919 – 26 April 2008
Na edad di 88 aña

Na nomber di su yuinan:
Vdo. Willem (shonwe) Fortin y yuinan
Karel (Titi) Fortin
Beatrice (Bea) y Benny Koolman y yuinan
Winston (Wim) y Mildred Fortin y yuinan
Victor (Toy) y Dolores Fortin y yui
† Roland (Roly) Fortin
Greta y Eddy de Kort y yui.
Robert (Robby) y Lisette Fortin y yuinan
Ricardo y Yvonne Fortin y yuinan. na Hulanda

Nietonan:
Joy Fortin y Famia
Lilian Fortin y Famia
Jackie y Frank Croes y Famia
Jose Fortin na Hulanda
Marcia y Donny Paula y Famia
Albertico y Alcide Koolman y Famia
Patrick Fortin, Sue-Ann Fortin
Suheily Fortin
Edson de Kort na Hulanda
Donna Fortin, Chantelle, Chanelle, Chandell Fortin
Mauri y Marnix Kousemaker na Hulanda
Curt Fortin na Hulanda

Tur su bisanietonan y tataranieto, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, famianan na Korsow, Filomena Maduro y Erica Odor.
Zusternan di Wit Gele Kruis
Ajudante Alsia.

Famia: Geerman, Fortin, Koolman, de Kort, de Cuba, Godoy, Wolter, Tromp, Paula, Wever, Croes, Arends, Leslie, Engelbrecht, Briesen, Irausquin, Maduro, Kransen, Petit, Winterdaal, Webb, Kock, Frank, Sanchez y Gumbs, Odor.

Ta invita tur famia, bisiña, conocirnan y amiga(o) nan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 29 di April 2008 pa 4'or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.**
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza..

Adres pa condolencia: Bernardstraat 25-C di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
I alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs 1 di Mei pa 6'30 di atardi na Misa Santa Theresita
Diabierna 2 di Mei pa 6'30 di atardi na Misa Santa Theresita
Diasabra 3 di Mei pa 7'or di anochi na Kapel Emmanuel.
Despues di Misa lo bai tin un Santo Rosario na cas Bernhardstraat # 25C.

"Viva la Vida y Viva el Amor,
Despues di Nos ta Nos mes"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:

Dominico Thomas Faro

mihor conoci como: "Don Q of Donco"
*** 5 juli 1931 - + 24 april 2008**
Ex-empleado di Lago y Caribbean Hotel

Na nomber di su:
esposa: Theresita " Chita"
yiunan: Deborah y Dany
Albertico
Ivan
Marcia y Nilo
Shirley
+ Jorge
nieta y nietonan: Grant Jean, Edson, Maité, Lilian, Woldrick
bisanieta y bisanieto: Noë y Gedeon
rumannan: Editha y Mateo
Ninita
Ela
+ Mai y Thoma
Donco
Pedrito y Yonca
Vera y Max
Mena
Christina y Yose
Maria y Roland
Su comer stima: Sra. Vda. Helena
Esun nan cu a sostene y apoye semper den tur cos: Mercedes (Poppies) y Xiancarla
su dos mihor amigonan: Tolin y Bibi
swa y cuñanan,sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan,
ihanan,

famia: Faro, Lacle, Thompson, Tromp, Giel, Everon, Barmentlo, Boezem, Franken, Gomez- Baltazar, Oduber, Angela, Wever, de Jong, Werleman, Loe-A-Njoe, Arends, Quevedo, Henriquez, Webb, Ridderstap, Doulabi, Kock, de Cuba, Alcala, Maduro, Paesch, Curiel, Zievinger, Carillho, Velasquez,

Ramirez, Croes, van Cleef, Orman, Cameron, Arens, Erasmus, Gil, Hill, Kelly, Thode, Perez, Ridderstaat, v/d Biezen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y su amigonan di Biljart, pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 3 di mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.**

Nos ta hiba Donco cas Sabana Liber 36 pa 10'or di mainta

Oportunidad pa condoleer y despedi di Donco, diasabra 3 di mei 2008 for di 10:30 di mainta te cu 2'or di merdia na cas Sabana Liber 36. Pa 2:30 di merdia tin ocacion pa hiba palabra y canta na cas. D'ey lo nos sali na pia pa 3'or di atardi pa Misa Santa Anna unda lo e ricibi su respons, su ultimo oracion, despues lo nos compañe pa su ultimo lugar di sosiego.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Arendstraat 105
Diahuebs 1 di mei 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Boso tur conoce Donco, Donco conoce boso.
Boso conoce nos y anos conoce boso..
Si den nos tristeza nos por a lubida un di boso, nos ta pidi nos disculpa pa esaki.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

sra.vda. Leonora Victoria
Heyden-Tromp
mihor conoci como: "Machi Nono"
na edad di 91 aña



Na nomber di su:

yiunan: Chonchon y Candido
Carrasquero y yiunan
Pablo y yiunan
Paulita y Toy Chaljub
y yiunan
Vera Heyden y yiu Sandra Bogaerts
Salomon Heyden , Zeleida y yiunan
Frans Heyden, Linda y yiunan
Mariano Heyden y Reina Joe y yiunan na Corsow
Tommy y Eta Heyden y yiunan
Nick Heyden
Marietje y Tuyo Croes y yiunan
nieta y nietonan, bisanieta y bisanietonan

rumannan: Sra.Tina Wolff y famia
sra.vda. Bertha Christiaans y famia
cuña: sra.vda. Betchi Wolff
sobrino y sobrinanan, prima y primonan, comer
y compernan, ihanan

ayudantenan: Enys, Grace, Nelcy, Ambrosio y su compañeronan di Home Care
ayudantenan di cas: Airin y Delia

famia: Heyden, Tromp, Carrasquero, Chaljub, Bogaerts, Joe, Croes, Figaroa, Wolff, Christiaans, Kelly, Perez, Beuriquette, Werleman, Geerman, Ridderstap, Lacle y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 5 di mei 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal di Machi Nono lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Home Care" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Palm Beach 70
Diasabra 3 y diadomingo 4 di mei 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

" Bin cerca mi tur cu ta cansa y carga,
I lo mi dunabo boso sosiego" Mateo 11:28

Cu honda pena , pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayesimento di:



Andries Geerman
Mihor conoci como: "Dries"
30 November 1923 – 26 April 2008
Ex-empleado di Lago

Na nomber di su esposa: May Geerman- Henriquez
Yiunan: Jeannette (Jenny) Geerman
Glenn y Julieta Geerman –de Cuba
Sra viuda Charlene Dunn- Geerman
Nieto y nietanan: Giancarlo, Monique, Tamara, Angelin, Janis, Cheri, Deanna
Bisanietonan: Jeremy, Francesca, Kayleen, Leonardo, Ziara

Swa, cuñanan y famia
Fam. Engelbrecht
Sra. viuda Imelda Henriquez y famia
Sra. viuda Elmie Laban-Henriquez y famia
Velma Henriquez
Sra. viuda Cecilia(Sisi) Henriquez-Geerman y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan
Bon Amigonan di cas
Don Juan y Yolanda Perez, Benny y Cornelia
Sloterdijk , Aida (Dada)Briezen

Famia: Geerman, Henriquez ,Croes, Tromp, Maduro, Briceno, Stamper, Noguera, Dunn, Sponseller, Scaroni, Di Perri, Thomas, Ras, de Cuba, Kapel, Van Wijk, Engelbrecht, del Prado, Laban, Savans, Doyen, Briezen, Kock, Sint Jago, Simon, Hassell, Hauwert, Stacia, Muller y demas famia.
Ex empleadonan di Lago, e companjeronan di futbol, bowling y golf.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranzon 30 di April pa 4'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.** E restonan mortal lo ta reposa na misa Santa Teresita for di 2:00 pa 4:00 or,

Adres, dia y ora pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home, San Nicolaas
Dialuna 28 di April y Diamars 29 April, 2008.
Di: 7 'or pa 9'or di anochi.
Si acaso nos a lubida un famia, nos ta pidi nos disculpa.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por recibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Cruz
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Yagua-Velasquez
Pariba di Brug: E. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw. CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50. ABONEMENT Afl.35,00 pa luna. ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano. DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar. REDACCION: noticia@awemainta.com. BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI 3603 4308 9627	ZODIAC 4258 Piscis		DIARIO 9370 6864 4280
	BIG FOUR 5240	SUPER FOUR 2856	CORSOW
LOTTO DI DIA	02-13-16-21-24		

Dejad que los niños vengan a mi y no se lo
Impidáis , por que ellos es el reino de los cielos"
Mateo 19: 13

Cu profundo tristesa na nos curazon, pero agradecido
Pa lo cual e a nifica pa nos y conforme cu Dios su boluntad
Nos ta participa fayecimento di nos yui Stima :

VALENTINA MEYE- CORREA
***20-11-2003 † 27-04-2008**

Tata : Errol J. Meye
Mama : Maria Isabel Correa
Ruman : Emerson Ifan Meye.

Welonan y Welanan : Stanley I. Meye, Willy Meye, Maria Cristina Meye, Dorothy Sintjago, Luis Alfonzo Correa.
Bisawelanan : Maria Teresa de Quijano, Dorothea SintJago, Yiuchi Meye (Bonaire)
Tantanan : Adriana Correa, Shirley Meye, Yolanda Correa (Na Merca)
Omonan : Earon Meye (na Hulanda), Michel Meye (na Bonaire), Grasley Rasiman (na hulanda), Sharriv Meye, Javier Correa (na Colombia)
Primonan y Primanan : Adrian Correa, Gendrik Meye, Chenile Meye.
Padrinonan y Madrinanan : Wrick Statia, Rene Koolman, Sulai Statia, Charitza Statia.
Famianan : Meye, Correa, Quijano, Sintjago, Statia, Romero, Farro, Angel, Barrios Craane, Arias, Henriquez, Geerman, Morillo, Gomez, Almari, Guanipa Quant, Martes , Krozendijk, Afman, Lobo , Villanueva .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan di nos tritesa nos por a lubida un famia of otro.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual tuma lugar
Diasabra 03/05/2008 pa 08 or di mainta, na restonan mortal ta reposa na "AURORA FUNERAL HOME"Cumana # 76.
Y despues saliendo 11 or di mainta pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa Condolencia : Aurora funeral Home , Cumana # 76, 02 Mayo 2008 7 or pa 9 or di Anochi

Dia 4 di mei 2008 ta cumpli 1 aña di fayecimento di:

Rudy Egbertus Cornelis Benschop
Den Feliz Memoria

Pa e ocacion aki tin 2 sacrificio di misa den Misa San Francisco na Oranjestad, dia 2 y 4 di mei 2008 tur dos pa 10'or di mainta.

Un dedicacion na nos Papie Rudy y Opa stima.
Papie Rudy a bay laga nos, ya ta 1 aña pasa.
Ayanan cerca Papa Dios, e Architecto di Universo.

Pa nos, opa su 6 nietonan, opa su silencio a laga un bashi hopi grandi atras.
I nos ta sinti como sifuera un pida di nos curazon chikito a bula bay.
Esaki si nos sa, cu Papie Rudy a stima nos y cu cada un di su nietonan tabata hopi special pe.

Riba e nubianan, Angelnan a compaña Papie Rudy pa e cas Celestial
Unda e no tin dolor ni sufrimento mas.
Dia y anochi nos lo pidie pa e cuida cada un di nos
Y laga nos bisa Opa danki di curazon pa tur su dedicacion y amor cu el a duna nos.

Ma Iva, Oma nos sa cu bo curazon ta yen di tristeza, pasobra e bida no ta mescos mas, pero djies pensa ariba tur e bunita momentonan cu boso a pasa dushi hunto cu e famia cu boso a constui y laga eseynan ta un consuelo grandi pa bo curazon.

Papie Rudy a lucha te final, manera tabata su exprecion y cu e deseo pa keda hunto cu nos, pero nos mester acepta Papa Dios su boluntad
Papie Rudy drumi dushi den braza di Señor.

Nos tur ta stima bo hopi y pa semper.

Jomar, Justin, Isabella, Tyrone, Daniel, Akira
Opa su 6 nietonan stima.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi bishita di escritor di un cuaderno di historia

DIALUNA 21 april ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a ricibi bishita di drs. Gedion Isena, kende a scirbi un cuaderno (katern) pa HAVO y VWO 3 y cual ta trata e topico di e historia di Aruba, Curaçao, Bonaire y Suriname durante di Dos Guera Mundial.

A yega asina leu cu na Aruba ta usando caba un parti di e texto di e cuaderno como material pa schoolonderzoek y tambe pa examen di MAVO.

E importancia di e cuaderno aki pa enseñansa en general y e material di historia en particular ta pa promove e historia local y pa haci e material mas interesante p'e studiante.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a keda sumamente contento cu e splicacion y a desea sr. Isena tur clase di exito den promove e uso di e cuaderno den scolnan na Antiyas y Aruba.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 29 April 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.73	1.75	1.77
Engelse Pond Sterling	3.48	3.53	3.59
Zwitserse Frank per CHF. 100	171.76	172.48	173.28
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	168.65	170.19	171.09
Euro per XEU. 100	275.82	278.34	281.14

VALENTINA MEYE – CORREA
***20-11-2003 †27-04-2008**

Ku wowonan ku tabata papia historianan
Wowonan grandi, yen de bida
E solo di nos palasio,arco iris di nos bida.
Semper alegre ,optimistà y luchado
Ku un amor ku tabata basha manera cascada ku
Kolonan irresistible
Bo a sa di konkista asta esun ku e kurason di mas duru.
Ku un smile y un hari, ku tabata buta un kurason habri manera rosa primavera.
Rekuerdonan ku semper lo keda graba ku letternan di oro de nos mente.
Drumi trankil nos valentina stima.
Bo tabata uniko y speshal.
Lubidabo nunka ! bo a sa di konkista nos tur,nos chupi, chupi !

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E Minister di desaster financiero ta engaña corte y sindicato

Cu ayudo di friends and family

TA di lamenta cu a para bira cu nos tin na e momentonan aki un gobierno al estilo di chavez di Venezuela unda no ta tolera den ningun forma opinionan contradictorio na esun di e gobernantenan. En especial nos prome minister a para mustra cu su gobierno ta un gobierno opresivo cu no ta tolera ningun tipo di critica y manera mucha chiquito ta prefera para insulta tus esnan cu demostra pa nan derechonan. Y e nilo swean manera un bon Pancho ta sigui al pie de la letra tur instrucionan di su supuesto lider supremo. Manipulando manera semper pa sconde su boberianan.

Ata otro prueba cu nilo swean ta manipulando y awo ta usa su compinchinan bou capa di profesionalnan di Direcion di Finansas pa, manera mucha manda al esilo nilo, trata di justifica gobierno su punto di bista den corte. Nos por a observa un par di siman pasa ora cu gobierno a hiba Sinidcato den action corte pa asina trata di kibra e lucha di e trahadornan di gobierno cu supuesto ambtenaren profesional cu ela hiba cune pa convence juez pa corta garganta di otro ambtenaren ta nada menos cu friends and family di dje y nel. Husga pa bo mes; jurista M.A.Werleman (prima di nilo su casa!), D.Werleman (amigo/bisinja y tambe famia di nilo casa!), G.Jonkhout (nada menos cu famia di nos prome minster!). E.O.Croes (directeur di directie financien cu a caba di haya como recompensa su contract verlengd!). Cu exeception di EOC tur otro ta ambtenaren cu tambe a haya posicionan halto y awe posiblemente ainda ta manipulando cu cifrasnan pa nilo por mustra bon. Esakinan ta ambtenaren cu ta traicionando otro ambtenarenan pa asina nan por haya mas poder y fabornan politico. Esaki ta un berguensa pa e diploma / educacion cu nan tin! Nos ta spera cu manera nan a para duro y conseha contra nos ambtenaren y a conseha juez pa no duna nos ambtenaren nada, ta nan a conseha pa tuma medida riba nos ambtenaren den forma di e condicionan cu gobierno tin rond di sindicato su garganta, nos ta spera cu mayan cu nos haya indexering cu nan para manera homber den nan zapato anto bisa cu nan si no kier e indexering aki. Nan a bringa contra nos indexering asinata nan no mester accepta e ora loke por wordo duna na nos. Mi ta conseha nan pa keda para pa nan opinion y entrega bek loke nos si a bringa y sacrifica pe y no sea sinberguensa! Tin alomenos poco dignidad!

Pueblo husga pa bo mes! Friends and family no ta un mito e ta e realidad cu nos tin cu biba cune na e momentonan aki y ta cabando cu nos pais. Nel y nilo a hinca nan familianan den posicionan clave pa asina awe nan pasa pa expertonan cu mester justifica pakiko no por dunan nos indexering! Ta mihor nilo a puntra su casa mes kiko pa hasi ya cu ta su familia a wordo hinca pa granel den gobierno.

Nomber conoci pa redaccion

Polisnan a worde insulta pa nos Prome Minister Oduber

NOS polisnan conhuntamente cu maestronan, bomberonan, luchtverkeersleiders y otro empleadonan publico a sali pa nos derecho cu ta indexering despues cu gobierno a freeze esaki 7 aña largo. Siete siman nos a lucha cu un gobierno terco y intransigente pero cu perseverancia nos a logra! Un lucha sinembargo a bai cu hopi humiyacion, intimidacion y insultonan di parti di nos prome minister cu por cierto mester ta e prome pa duna respet y ehempel.Nos prome minister Oduber a insulta nos polisnan cu nos no ta sirbi y cu e ta bisa cu no mester di polis y cu si e ta polis e lo a tira hende.Dios Gracia cu prome minister Oduber no a bira polis paso e ora e lo a perde su trabao of lo e ta sera den cel pa haci mal uso di su poder y pa haci mal uso di nos instruccion pa usa violencia/arma contra bida di hendenan inocente.

Nos polisnan a wordu siña ki ora pa usa violencia/arma y den cua circunstancianan. Alavez a siña polisnan pa tin tolerancia y pasenshi y pa evalua e circunstancia bon prome cu haci uso di violencia/arma pa no pone hende nan bida na peliger y si bo por alcansa bo meta sin haci uso di violencia/arma lo ta mihor pa seguridad general.

Awor un prome minister ta bin cu cosnan cu no ta cuadra y cosnan peligroso y ta insulta polisnan manera e ta haya ta bon. E manifestantenan den accion cu entrenan tabatin polis tambe a manifesta pacificamente pa nos derecho pa haya tanto insulto asina di nos prome minister.

Cu polisnan ta bringa pa nos derecho cu ta indexering NO ta motibo pa e bin insulta nos y cuestiona si nos ta bon polis si of no!Si bo a trata polisnan bon y bo a paganan loke nan tin derecho riba dje awe nos no mester a bai den accion y consecuentemente no tabata tin suficiente polis pa traha y mantene orden publico.

E gobierno aki ta e gobierno cu mas malo a trata polisnan y insulta nos manera nan ta haya ta bon na varios ocasion. Nos no ta haya overtime paga manera mester ta, nos no ta haya kledingtoelage, nos NO TIN NIUN SORTO DI GEVARENPREMIE y NO tin material suficiente pa traha. Ni kogelvrije vest no tin pa tur hende!

Manera boso a ripara con criminalidad su grado ta aumentando cu diferente biaha nan ta tira riba polis cu ta keda herida. Dios gracia cu nos polisnan a logra scapa. Nan a sali herida si pero e tironan no tabata mortal. Nos bida ta den peliger manera nos subi trabao. tin biaha hasta for di trabao nos bida ta den peliger. Respet pa nos polisnan mester cuminsa na nos mandatarionan y asina pueblo lo respeta polisnan tambe. Polisnan t'ey pa proteha pueblo y lo sigi haci esaki cu of sin respet di mandatarionan!

“Baby Phat by Kimora Lee Simmons” a habri su portanan na Paseo Herencia

























DIASABRA anochi, cu un bunita modeshow di su ultimo modelonan, sigui despues p'e apertura oficial, Baby Phat by Kimora Lee Simmons a haci su apertura oficial na Aruba y na Paseo Herencia Mall. Masha hopi mes, tabata e invitado y amigonan cu a pasa bishita e establecimento aki, pa saluda e propietarionan cu ta Orlando Solognier y Xiomara Winklaar y Mauricio Valencia. Aki ta sigui un reportahe grafico di e anochi ameno aki.